

Compro SELLOS DE CORREO por millar
Julio Herrera y Obes 1330
 frente Cine Ambassador
FUERA DE CURSO, DE 0.30, 0.50 Y PESO; COMPRO Y CAMBIO

Compro LIBROS
Monedas Plata
UNICAMENTE EN
LOTES GRANDES

— 2a. SECCION —
PARA LA MUJER

POLONIA es, sin lugar a dudas, uno de los más importantes países marianos del mundo. No sabemos nada preciso acerca del modo con que el pueblo polaco responde filialmente al llamado del Vicario de Cristo en la celebración del Año Mariano; pero tenemos la certeza de que en el coro universal de oraciones que el orbe católico levanta al trono excelso de la Madre de Dios, no faltará la voz polaca. Ella nunca es olvidada, ni aún a través de las vicisitudes que han flagelado al pueblo polaco, antes y después de la repartición de Polonia iniciada en el año 1772 y seguida en el 1793 y 1795, después de las infructuosas insurrecciones de los años 1830-1831, 1848 y 1863, caracterizadas por las sangrientas represiones y deportaciones en masa a Siberia practicadas por el zarismo. No fue olvidada cuando los sufrimientos de los antepasados han sido increíblemente menores en comparación con la suerte reservada al pueblo polaco en la iniciación de la segunda guerra mundial.

Ni el terror tan abundante y largamente sembrado por los invasores durante las operaciones bélicas, ni el flujo de otros invasores que llegaron sucesivamente, ni el desesperado vivir en los campos de concentración o de trabajo, ni el romperse de toda esperanza al fin de la guerra, ni, en fin, la persecución religiosa satánicamente desencadenada, con sus relativos halagos para tentar a los más débiles, cuya resistencia se quebranta de mil modos, ni el destierro que ha dispersado, como hojas secas de otoño, millares y millares de polacos, en todas las direcciones del mundo, han podido sacudir o bien atenuar la fuerza del culto por la Madre de Dios, Reina de la corona polaca. Al contrario, este culto se ha reforzado desde que, por primera vez en su propia historia milenaria casi, de pueblo católico, los polacos han tenido que probar la vergüenza de un régimen, polaco sólo de nombre, ejecutando órdenes antirreligiosas y antihumanas de los patrones extranjeros.

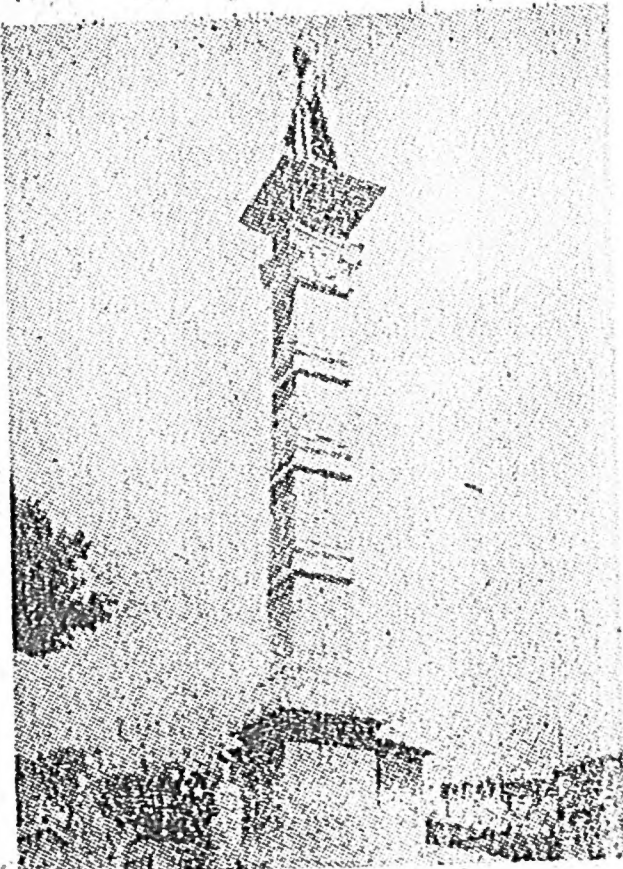
Como sus abuelos y como sus padres, en la hora más trágica de sus vidas, pertenecientes o no al culto mariano, los polacos, con rarísimas excepciones, son fieles a la tradición de consagrar el país y el pueblo a María Santísima, cuya más antigua y admirable expresión la encontramos en *Bogurodzica-Dziewica*, que después de haber resonado la primera vez en la iglesia durante la ceremonia religiosa, continúa resonando bajo la bóveda celeste, cuando el ejército armado de Polonia debía afrontar, en tantas batallas victoriosas en defensa de la Fe, de la Patria y de la Cristiandad, los desbordantes enemigos de Cristo, provenientes de Asia, lanzados amenazantes contra Occidente bajo el signo de la Media Luna.

No puede ser de otro modo, porque la devoción mariana tiene raíces profundísimas en el al-

POLONIA MARIANA, HOY COMO AYER

ma polaca; cuando penetramos en el maravilloso ámbito de su poesía popular, nos quedamos impresionados ante la riqueza de leyendas, narraciones y cantos dedicados a la Virgen. En muchos de ellos se transparentan aún las armonías de la tradición pagana, sobre la cual la fantasía creadora del pueblo, a causa del infinito amor hacia la Madre de Dios, ha entrelazado tapices poéticos de exquisita ingenuidad.

Parece que la fantasía se ha servido de los más delicados matices del clima y de los tonos líricos para hablar de la Virgen Santísima, en-



carnación de perfecta belleza, de bondad ideal y de sublime femineidad.

Afortunadamente, desde hace cincuenta años Polonia dispone de una colección de estas narraciones, fábulas y cantos populares debida al noble esfuerzo de dos notables artistas: Pedro Stachiewicz, pintor, y Mariano Gawalewicz, escritor que se han ocupado, cada uno por su parte, de reunir, elaborar y presentar en forma dignísima las leyendas populares, dedicadas por el pueblo polaco a la Virgen Santísima, en el volumen titulado *Krolowa Niebos* (Reina del Cielo), que

tuvo varias ediciones y que ha sido en su tiempo para muchos y tal vez antes, una verdadera y propia revelación. Este volumen que hace poco ha sido reeditado por el benemérito Centro Editorial Católico Veritas de Londres (1953), al cual se debe la publicación de muchas obras polacas difícilmente encontradas en el extranjero y por tanto ya inexistentes en Polonia, demuestra plenamente hasta qué punto el pueblo ha sabido recoger en las fuentes de majestuosa santidad y candor virginal, de dolorosa dramática materna, de purísimo lirismo, de infinita bondad y misericordia, para plasmar la excelsa figura de la Reina de la Corona polaca.

Como justamente observa en su prólogo el novelista Mariano Gawalewicz, el análisis científico sólo puede interesar a los cultores de la mitología comparada; a nosotros, por el contrario, el servirnos de elementos precrístianos, el buscar acercarnos más a la Virgen, y a su Divino Hijo, transformándolos, enriqueciéndolos y adaptándolos con el espíritu de la religión, ha sido para la mayor gloria de Dios y por mayor amor al prójimo. El cantante que surge del pueblo —como dice Mariano Gawalewicz— “es poeta infantilmente ingenuo, filósofo simple, con misticidad instintiva; es comparado con el gusano de seda al hilar el sutil hilo de la poesía, guiado por el instinto de su inconsciente genio primitivo. Ellos están seguros, aún convencidos, de no pecar contra las enseñanzas de la religión, cuando transportan el humilde establo de Belén a la llanura de Masovia; si narran la fuga de la Sagrada Familia de Egipto, la adornan con particularidades propias del paisaje polaco y enriquecen su narración con episodios no contenidos en las Sagradas Escrituras, o bien cantan según su fantasía la visita hecha, en viernes por la Virgen a las pobrísimas casas de los labradores, privados de tierras; o ensalzan el rayo de sol que se hace ver cada sábado como aquel que en otro tiempo secó la ropa de la Virgen lavados por Jesús Niño...”

Pedro Stachiewicz, con su particular valentía y con su fervor mariano, ha dejado sobre sus telas este episodio, completando la obra del escritor, al que sugirió la idea de esta bellísima narración de leyenda popular mariana.

Gracias a esta nobilísima iniciativa del centro editorial polaco católico Veritas los polacos, desterrados, dispersos por todo el mundo, encuentran una consolación al poder revivir a través de las páginas del volumen *Krolowa Niebos* esta leyenda desde los lejanos años de la infancia. Viven en ella la fresca y purísima devoción mariana del pueblo que hoy como ayer repite a la hora del Angelus, aunque las campanas permantezcan mudas: “Bendita seas, ahora y siempre, Virgen María”.

L. K.

De mujer a mujer

A ELIDA, (Montevideo). — Absolutamente no puedes conceder nada a esa pasión. Aunque se trate sólo del terreno sentimental, ya es un adulterio. Y si cedés en los sentimientos, paulatinamente cederás en todo lo demás. Es imposible que pactes con un amor que está viciado en su raíz por la injusticia más grande: no sólo contra su esposa sino contra él y contra sí misma. Te pido que reflexiones sobre este solo argumento de injusticia, que recae también sobre ti, en su aspecto más triste, puesto que, a juzgar por tu narración, se trata de un amor que sólo te da lo que te sobra. Como rechazas la argumentación “clásica”, te dejo con ésta deseándole lo que prometías felicidad, será en realidad tu desgracia. Vuelve a escribirme, lo espero.

A MARIA R., (Canelones). — A tu carta le faltan más datos. Eres muy escueta y no puedo hacer una apreciación. Te ruego: la edad, estudios hechos, tu actitud en esa circunstancia a que aludes. Me hablas sólo de la otra persona. ¿Y de ti?

A FLOR DEI AIRE, (Montevideo). — Claro que tienes derecho, si estás comprometida, a esperar y aún a exigir de tu novio una castidad íntegra.

una pureza de vida. Ambos deben servarse las primicias de todo el ser porque no hay una moral para la mujer y otra para el hombre. Los dos son iguales, aunque la castidad

revista un carácter distinto en el hombre y en la mujer. El libro que puedes indicarle es “Función sexual” del Dr. Manuel J. Bello; también “Tu vida sexual”, de Agustino Gemelli, ambos editados en Buenos Aires, ¡Buen suertel

A ESTUDIANTE DE MEDICINA (Montevideo). — Para eso fin, podrías suscribirte a la revista “Istria”, de Buenos Aires, la cual trata esos problemas de actualidad médica y moral. Te felicito por tu laudable preocupación.

A SEÑORA MAMA, (Mercedes). — Pues bien, señora mamá, su método es equivocado. No olvide que sus hijos son el siglo veinte... descubridor del hombre y su existencia de aquí y de ahora. No me extenderé a explicarle esto porque podrá informarse mejor a través de Cartas a una madre, en este mismo suplemento. Coleccione estas cartas, le ayudarán a estar más cercana de sus varones y niñas adolescentes.

Dra. Vera Psiké.

Y el gran silencio de la campaña, también la casa parecía sumergida en un sueño y, tanta paz pesaba en tanto a Beba, cuyo carácter alegre, lleno de vida, amaba el movimiento y la gente. Sentada junto a la ventana, de pronto levantó los ojos del bordado y miró hacia afuera; los vidrios estaban empañados por la niebla. El paisaje era hermoso, teniendo de fondo unos montes que en su parte más alta estaban cubiertos por una nube azulada. La casa era agradable, amplia y cómoda. Ella amaba todo esto y hubiera sido completamente feliz si sus días no pasaran tan apacibles y a veces atravesados por tristes pensamientos, especialmente cuando Roberto se encerraba en su estudio, solo, insistiendo en no ser molestado.

Su matrimonio era un matrimonio que muchas amigas le habrían envidiado porque Roberto, hombre de fortuna, era un célebre escritor. ¿Cómo pudo enamorarse de ella hasta el punto de casarse y olvidarla a la otra? Este y aún muchos otros pensamientos la acosaban a menudo.

Ahora, de pie cerca de la ventana, se veía como en el día de la boda, junto a su madre, antes de ponerse el vestido de novia. Era la última hora que pasaban así unidos, en tanta intimidad y serena a través de las gargantas un tropel de palabras inciertas. En la mirada debía tener, sin embargo, un reflejo de ansiedad porque su madre le dijo: “Naturalmente te parece que estás viviendo un sueño, porque todo sucedió rápidamente, pero pronto te habituarás a tu nueva vida. Roberto te quiere mucho”.

Beba respondió lentamente, después de un instante de vacilación: “Estoy pensando, mamá, que otra mujer ha estado junto a él antes que yo y que él la amaba mucho”.

Se hizo el silencio. La madre pensaba que su hija se mostraba muy sensible y absurdamente celosa de una mujer que ya no existía. Se le había dicho: “No debes encontrarte en ese pensamiento y estar celosa de una muerta; debes dejarte vencer por tu bella realidad”. Y después, ella se encerró en su realidad.

Pasos continuos, viajes aún al extranjero, noches de los primeros a los mejores teatros y diversiones de toda clase constituyeron su noviazgo, en el que Roberto se mostró siempre muy enamorado.

En ese tiempo, la sombra de la ausente no había oscurecido sus días y ella misma se maravillaba de la agitación en que vivía.

Después, “ese pensamiento” surgió inesperadamente de lo más profundo de su ser cuando Roberto, antes de salir para una conferencia, la había aludado besándola, a ella le había parecido, distraídamente, “Si siquiera se ha dado cuenta de que me besó, pensó Beba con angustia. Para él fue un gesto mecánico, anti-gio, familiar. Un gesto hecho ya, alguna vez, con otra. ¡La otra! Y los celos volvieron a atormentarla. La primera vez que un hombre se casa lo hace por amor, la segunda para

escapar de la soledad, se decía. Para ella era muy bello y muy nuevo decirle: querido... amor mío... con toda la ternura y el arroyo de su corazón enamorado, pero para él... ¡Cómo pronunciaba con facilidad aquellos palabras! Como si fuera una costumbre. Seguramente debía recordar siempre la primera mu-

la otra, no pudiendo olvidar su antigua vida. Pero, ¿por qué no se había quedado solo, entonces? Su tormento parecía no tener fin. Así, otra vez, mientras Roberto le contaba la trama de su nueva novela, y le describía hábilmente el carácter de su protagonista, sintió que esta criatura se revestía de vi-

tre ellos esa incompreensión? La joven señora pensaba que la culpa era suya, que debía de haber tenido más confianza en su marido y quizás entonces, ese dislemento no hubiese ocurrido. Esperaba un milagro para allanar las dificultades, y el milagro llegó justo cuando ella sentía no poder soportar más aquel tormento. Cuando

CELOS

Un cuento de: CLAUDINA D'ERRICO

jer: he aquí el por qué de su encierro en el estudio. El pasado lo cercaba, haciéndole olvidar la realidad.

Una tarde, impulsada por una fuerza misteriosa, Beba entró de pronto en el estudio de su esposo, quedando impresionada por el desorden que reinaba sobre el escrito-

da, y que poco a poco, surgía de la descripción física de que era la misma que ella, en otro tiempo, había visto sobre el escritorio. Surgían también detalles propios de la vida; seguramente de la vida que él había vivido antes.

—Tú estás hablando de

advirtió su novedad, se sintió llena de emoción y turbación, pero sus pensamientos todavía no tenían un curso preciso. Algunas veces quería acercarse con humildad a Roberto y otras en cambio, sólo quería refugiarse en su alegría para encontrar en ella, su solo motivo de vida.



rio. Poco a poco se fue acercando, pudiendo ver muchas cartas y fotografías de una misma mujer.

—Ponía en orden los cajones, Beba, dijo él en voz baja. Son cartas y fotografías de quien ya no está más.

—Naturalmente, revives con nostalgia tu vida con ella, recordando cada expresión, cada gesto, cada palabra... No la puedes olvidar, ¿verdad? Había tanto temblor en su voz que él quedó asombrado.

—¿Estás celosa de una muerta, acaso?

—No, no son celos... Pero sí, eran celos que desgarraban su corazón y que no le daban paz. Nada le interesaba, ni paseos ni diversiones. A menudo se encerraba en el salón, donde esa fiebre la devoraba, y analizando cada actitud de Roberto, llegaba a la conclusión de que, a pesar de haberse casado con ella, él continuaba amando a

ella, Roberto. Estás construyendo tu existencia pasada. Se hizo un largo silencio entre ellos. Beba miraba con temor aquellos muebles, aquellos papeles sobre el escritorio, aquel paisaje encuadrado de montes. Pensaba que otra había mirado todo esto quién sabe cuántas veces, junto a él. Necesitaba ahora disponer las cosas de otro modo para hacer notar su presencia en la casa.

—Deberías cambiar tu estudio, Roberto, elegir otros muebles.

—Un escritor tiene necesidad de su ambiente. Beba y de las cosas que le son familiares, para poder trabajar serenamente... No, querida, deja todo como está.

Beba no respondió y salió del estudio. Su paso se perdió en el silencio de la casa. Roberto los sintió desaparecer con vivo temor.

Siempre permanecería en-

Roberto la observaba con ternura y ansiedad sin lograr comprender lo que pasaba. Debería saber también él, la dulce noticia. Aquella noche estaban solos; tratando de no conmovirse de más si a él se acercó a él y le confió su gran secreto. Pero, a su pesar, la voz se le tornó suave y esa suavidad pareció extenderse improvisamente un puente entre sus corazones llenándolos de comprensión.

tos y luego, un día, al darnos cuenta de nuestro amor, nos casamos. Ella era hermosa, alegre, feliz; pero duró poco nuestra felicidad. No te he dicho antes para no empujar, siquiera, tu vivacidad. Eres joven, plena de vida. La irreparable ocurrió al poco tiempo de nuestro matrimonio; ella sufrió un ataque de parálisis que la cambió totalmente.

(Continúa en P. 34)

TARINO Hnos.

(SIN SUCURSALES)

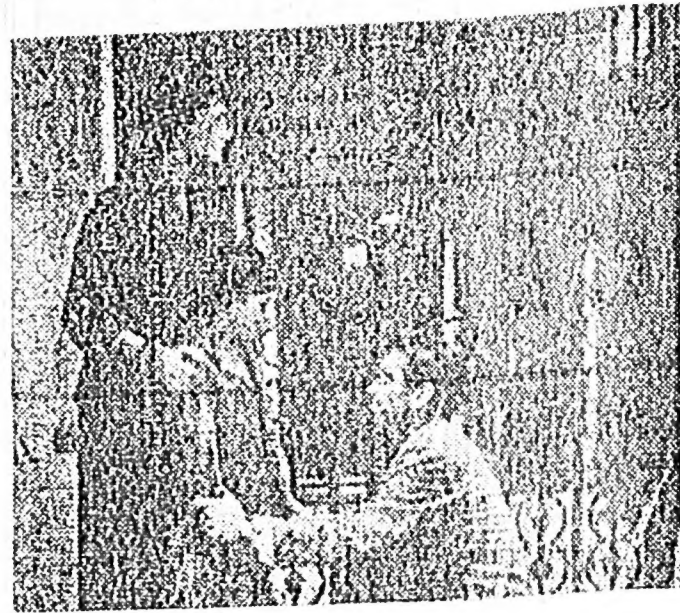
YAGUAYON 1190 TELEFONO 3 30 46

ADORNOS PARA IGLESIAS
FLORES DE TODAS CLASES
TRABAJOS DE DISTINCION

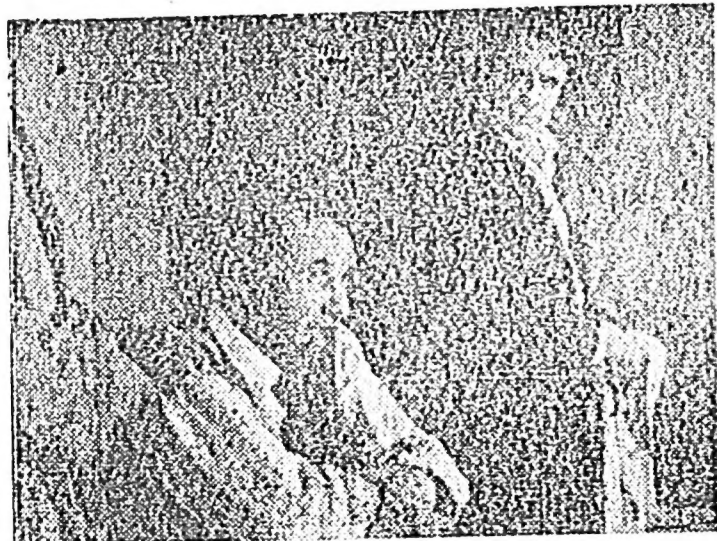
(ESTABLECIMIENTO PROPIO EN CAMINO CARRASCO)

Un asunto de aventura policial con fondo naturalmente político, es lo que ha dado el escritor inglés Graham Greene (autor de muchos guiones cinematográficos, entre los cuales el inolvidable "El tercer hombre") a los artistas cinematográficos que se han unido para tomar este film en Venecia, a cargo de Mario Soldati. Los intérpretes son italianos, ingleses y americanos. Entre todos prima la figura del pequeño Ricardo O'Sullivan, quien en el film representa el papel de Roger Court, hijo del Mayor Court. Es un hombrecito taciturno y digno muy expresivo y convincente; Soldati ha seleccionado centenares de pequeños actores en Londres, y ha quedado muy satisfecho con la elección de Richard. Pero la gran protagonista del film es "ella", Venecia, la maravillosa, única, estupenda, serenísima. (Producción Ritz). Distribuidor Dear Film.

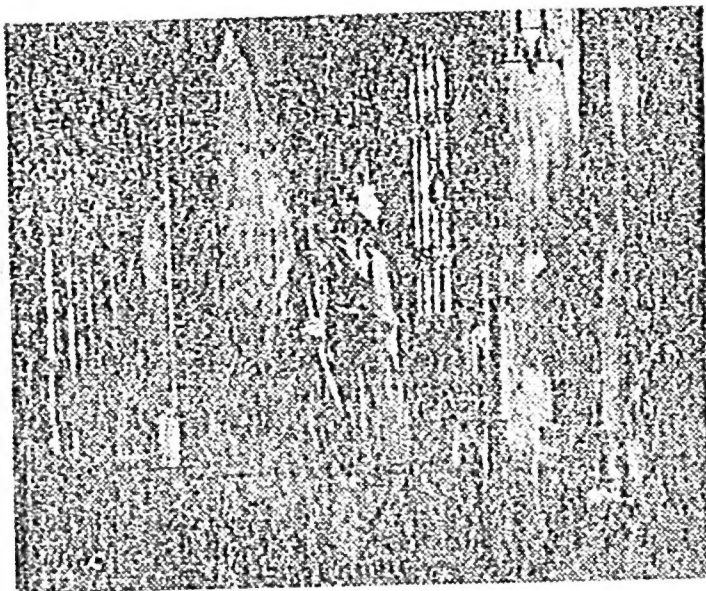
La mano del extranjero



I. El pequeño Roger Court, un niño inglés de siete años, ha llegado a Italia para encontrarse con su padre, Mayor del ejército británico de servicio en Trieste. Hasta Roma lo ha acompañado una tía, pero de Roma a Venecia debe viajar solo. Se le ha dado una pieza en el albergue de la laguna, donde su padre, decede Trieste, deberá venirlo a buscar. El Mayor entre tanto telefona al niño: "Estaré contigo dentro de poco, tomaré el primer vaporcito...". Pasan las horas y el Mayor no se hace ver. Roger termina con ser vencido por el sueño y acaba dormido. Cuando se despierta, a la mañana siguiente, solo, en un ambiente desconocido, se siente presa del terror. El instinto lo lleva a pensar que alguna cosa grave le debe haber sucedido a su padre.

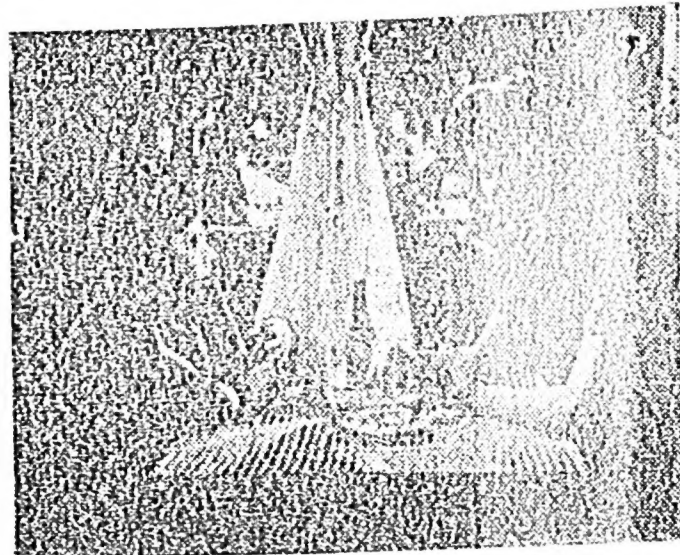


III. Pero para obtener este objetivo, es necesario probar que el oficial ha desaparecido después de su llegada a Venecia, no ya en Trieste. El guardián de la gondola declarará en este sentido para ayudar al muchacho. Mientras la policía italiana pone en descubierto los ambientes malevos de Venecia, el Mayor Court está prisionero en una sucia casa, aliende Rialto. Para impedir cualquier reacción, un inconsciente médico le da de vez en cuando inyecciones de estupefacientes. El pequeño Roger, el único en condiciones de identificarlo, participa de las investigaciones oficiales. Termina así por caer en la casucha donde está su padre en estado de semi-inconsciencia, junto con un agitador político trinitino. El interminable médico da unas explicaciones sumarias a la policía con respecto a la presencia de esos dos "enfermos" en la casa. Le cede.



N. Después de haber huido del Consulado inglés en medio de la noche, Roger vuelve solo a la casucha de aliende Rialto. Pero es demasiado tarde. El médico y los dos prisioneros han desaparecido. Al día siguiente, es el ex marino quien encuentra un rastro: ha sabido que en el puerto está anclada una nave griega, que está por llevar anclas. Con seguridad que el Mayor Court ha sido transportado a aquella nave que se dirigirá a cualquier puerto de la Dalmacia. También la policía admite como cierta esta tesis, pero no puede hacer nada. Las leyes extrajurídicas no permiten inspeccionar a una nave extranjera.

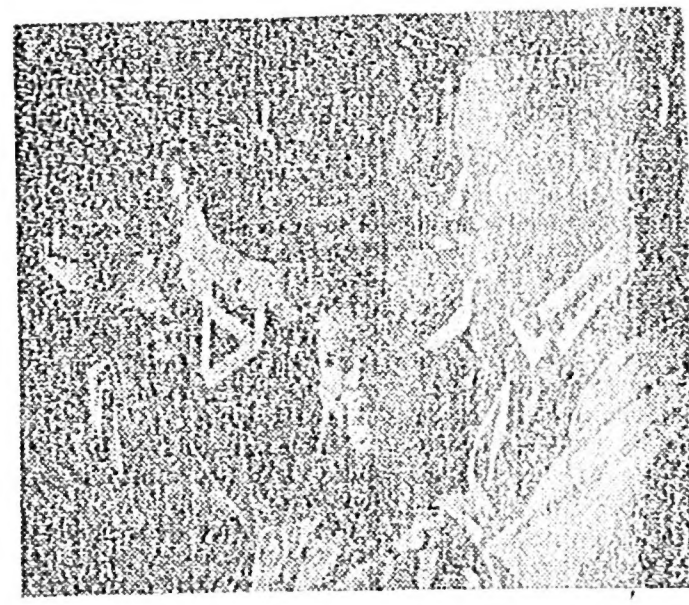
II. El director del hotel y un funcionario de policía, no toman el asunto en serio: la tardanza del Mayor, le dicen, dependerá de un contratiempo insignificante. Roger no se convence. El convencimiento de que su padre corre un peligro y grave peligro, lo impulsa a buscar en vano, en el laberinto de las calles venecianas, cualquier rastro del Mayor Court. Aun cuando las autoridades permanecen indiferentes ante su "caso", Roger consigue penetrar en la empleada del hotel, Roberta Glodich. Ajuda Valenciano, a un ex marino americano (Richard Baschard) y a un guardián de gondolas. Estos tres personajes, conjuntamente con el niño, estudian un plan de acción. El punto más importante consiste en interesar a la policía en la búsqueda del Mayor Court.



IV. Roger, por otra parte, solo da una ligera ojeada a aquellos dos hombres sufridos y de barba inculta. Algunos minutos después, mientras está desistiendo con Roberta y el ex marino americano (también animados del mismo espíritu de ayuda al pequeño, se encuentran uno del otro), a Roger le vuelve a la mente aquella sucia casa.

Piensa en su padre y en los dos hombres enfermos. Y tiene de golpe como una revelación: uno de los dos enfermos que ha visto de lejos, es su padre! No lo ha reconocido a causa de la barba y de las facciones alteradas por el sufrimiento.

Excitado, el niño ruega a Roberta correr en auxilio de su padre. Pero ahora también su protectora considera ese relato como una fantasía infantil.



VI. Alguno dijo: "Unicamente se podría subir a bordo, si esta base un incendio...". El ex marino americano toma entonces una rápida decisión: por salvar al padre de Roger, subirá de incógnito a la nave y la incendiará. Cuando las llamas se alzan sobre cubierta, la tripulación de aventureros trata en toda forma de alejarse de las autoridades italianas y de los bomberos. Pero después de algunos momentos dramáticos, la policía ha ganado la partida: el pequeño Roger es el primero en subir a bordo. Le corresponde a él el primer encuentro con el Mayor Court, su padre, que lo abraza conmovido.

SOBRE LA CARIDAD INTELLECTUAL

La razón principal por la que Charles Du Bos no envejece en el recuerdo de los amigos y los lectores, consiste en la atención con que él orientó toda su vida interior, conduciéndolo en el año 1927 a reabrazar la fe, y a vivir hasta la muerte como ferviente católico; de esto da prueba el reciente quinto volumen de su Diario. El escritor no pertenece a aquella categoría de personas que creen que la conversión, la fe, deben penetrar sólo en una parte del ser: para él, deben embeber toda la vida, empezando por la del espíritu y modificando hasta las relaciones fundamentales con los amigos, sean vivos o muertos. Estos últimos más numerosos y conocidos solamente a través de las obras, los agrupaba según su afinidad espiritual, en los estantes de la biblioteca, como si fueran componentes de una familia, no teniendo en cuenta la edad, la nacionalidad, ni las incidencias del tiempo, sino sólo sus comunes trayectorias espirituales.

Hojando las páginas del nuevo volumen publicado por la parisina "Editions de la Colombe", se siente cierta melancolía al leer los propósitos de tantas obras que no habrían visto nunca la luz. Pero al fin de cuentas, la obra perfectamente completa no es acaso este Diario? Cuantos han conocido de cerca al escritor reencuentran al verdadero Charles Du Bos y todas las otras obras pueden recoger su imagen más fiel.

Atalido no sólo por una infinidad de escrúpulos, sino por una enfermedad casi crónica, obligado a suspender y a volver a tomar día por día su propio trabajo, el buscaba de hacer rendir al máximo su lucidez y su fuerza de penetración. Sentía el deber de comprender a toda costa a las personas que amaba, de darse cuenta de la íntima relación que lo unía a Dios y a las criaturas por elección. En ningún otro escritor francés, después de Sainte-Beuve, la obra crítica se ha mayormente acercado a aquella creatividad, sea en el campo tanto de la literatura francesa como inglesa, cuya lengua le era tan familiar a Du Bos, pues su madre era inglesa y muchas veces su diario lo empezaba en francés para terminarlo en inglés. Poseía también la literatura alemana, conociendo asimismo la rusa; solo la del Mediodía no le atraía mucho porque le parecía un tanto pobre en interioridad. Esta es la clave para comprender a Du Bos, el cual guardó todo su interés sólo para aquellas obras que tradujeran mejor la vida interior: lo que explica su predilección por San Agustín, el de las "confesiones", y tiene cierta frialdad por Santo Tomás de Aquino, e y a una construcción filosófica le parecía que abarcaba un tanto los anhelos del alma.

A nuestro parecer el Diario de Charles Du Bos está destinado a destacarse como uno de los más extraordinarios documentos de la vida del alma. Muy superior al de Amiel, por algunos aspectos se puede comparar al de Maine de Biran: el itinerario de un alma que a través de la lectura y sin renunciar a las preferencias humanas busca descender a Dios. Para comprender lo que significaba para el escritor esta unión con Dios, en quien creía y a quien amaba, se necesita abandonar a las inquietudes de la palabra y del pensamiento de Du Bos, de los que emergen una de las más bellas páginas de una época en parte desconocida. Si el crítico debe, sobre todo, proponerse y establecer un estado de comunión ídica entre el autor examinado y el lector, Du Bos fue el crítico por antonomasia. Pero, con todo, la crítica es la que proporciona un juicio. Para Du Bos el juicio correspondiente lo a Dios; en tanto el hombre puede purgarse mediante la caridad: era caridad intelectual, que es siempre, una de las expresiones más altas y más difíciles del amor.

NOTAS de la SEMANA

Velada a Beneficio del Club Trouville

Se reunió la "muchachada" de Pocios en una velada a beneficio del Club Trouville en el cine Casablanca, fué una velada alegre, simpática, como todo lo organizado con espíritu juvenil.

Los números, algunos improvisados, fueron muy aplaudidos por la selecta concurrencia, que hacía recordar a cuando Montevideo era chico y todos se conocían.

Las bonitas melodías francesas alternaron con las brasileñas y las más famosas americanas, entonadas con mucha gracia destacándose el fino espíritu en una malagueña cantada por Jorge Bonino y Luis Romero.

Paul Christian cantó un "La Mor" con honda emoción y dulce tonalidad.

Para Mario Ponce de León, el conocido cantor de largos de nuestras radios, que actúa con el seudónimo de Mario Arriola, fué su noche consagratória: poseedor de una gran voz, dejó oír nuestros largos, que tanto gustan a jóvenes y viejos, destacándose "Tiempos viejos" magistralmente cantado.

En las guitarras, canciones de flor de adentro, iris y melodiosas, por un encantador grupo de jóvenes, siendo la "Cueca" muy aplaudida por la gracia y bien timbradas voces con que fué ejecutada.

ECOS DE UNA GRAN BODA

Un brillante acontecimiento social constituyó la boda de la Srta. Annie Pérez Marexiano Padé con el Ing. Roberto Sundberg Zubillaga. Bendijo la unión religiosa el Excmo. Mons. Dr. Antonio María Barbieri, Arzobispo de Montevideo, en el Santuario Arquidiocesano de San Antonio de Padua.

La novia lució un elegante modelo de línea interpretado en satin Duchesse color lila. El leonado era una coronilla de azahares que tomaba el largo tul de ilusión. Bouquet de narcisos naturales.

La madre de la novia, señora Mercedes Padé de Pérez Marexiano, vestía un sobrio modelo de encaje ocre sobre "fourreau" del mismo color. Sombrero de tul color bronce con adorno de paraísos al tono. Bonitas alhajas de oro y brillantes.

La madre del novio, señora Elina Zubillaga de Sundberg, con traje negro de ceremonia y sombrero de... ..

Luego de consagrarse la ceremonia religiosa, los padres de la novia ofrecieron en la elegante residencia del Sr. Guillermo Strauch y su señora Irma Garicochea, en Carrasco, una gran recepción a la que asistieron destacadas figuras de nuestro mundo social.

Dentro de los valiosos regalos que recibieron, anotamos: del Sr. Pedro P. Marexiano y Srta., collar de oro y pulsera de brillantes; de la madre del novio pulsera de oro y perlas; en recuerdo de la señora Magdalena Marexiano de Pérez Olave, prendedor antiguo de brillantes; reloj con cadena de oro del Sr. Guillermo Strauch y Srta.; anillo de oro y rubíes del Sr. Pablo Pérez Marexiano Padé.



El Ing. Roberto Sundberg Zubillaga y la Srta. Annie Pérez Marexiano Padé, luego de ser consagrada su boda.

de; juego de chocolate de porcelana inglesa del Sr. Daniel Sagrera y Srta.; en recuerdo del Ing. Roberto Sundberg, sobrio juego de mesa de porcelana alemana; Blanc de Chine que tenían tarjetas de: Angel Aller y Srta., Juan Carlos Oreggia y Srta.; Julián Murghia y Srta., Enrique Gómez Gimbazo y Srta., Santiago Ham y Srta., del Sr. Carlos Sanguinetti y Srta. preciosa pieza de plata antigua, del Sr. Axel Sundberg y Srta., original juego de café Rosenthal, con las tacitas de distintos colores; juego de lunch de porcelana alemana del Dr. Cesáreo Villegas Suárez y Srta. Como regalo de un grupo de amigos recibieron un magnífico crucifijo de marfil; juegos de fuentes y bandeja de plata labrada; valiosa pieza de marfil rubio; y juego de toilette de plata inglesa.

La dueña de casa, Srta. Irma Garicochea de Strauch, lució un modelo realizado en faya blanca. En el corsaje una pieza en forma de pechera, bordada en tonos negros y la falda tubular rematada por amplio volado. Bonitas alhajas de oro y estola de visón, sombrerito de terciopelo negro.

Susana Boffil de Strauch: original curvette de moderna línea, bordada en cuentas brillantes. Traje negro y bonitas alhajas de oro, sacón de visón. Beria Albanelli Mac Coll de M...: elegante traje de en-

caje chantilly negro. Gorrito de raso blanco con adorno de strass; sacón de astrakán.

María Elena Ramos Maffia de Mañé: modelo de taffeta negro, de moderna línea. Sombrero de terciopelo color rubí con dos paraísos al tono. Magníficas alhajas de brillantes, estola de visón.

Estela Jaume Cuadra de Tournon: traje de línea tubular, de pana negra, con el escote rematado por bonito broche de brillantes. Sombrero de terciopelo negro con adorno en el frente, de plumitas blancas, estola de visón platinée.

Dinorah Chouy Terra de Superville: modelo de pana gris elefante y original curvette de pétalos de crisantemos color rosa. Alhajas de perlas y estola de visón.

Mireya Barreiro Zorrilla de Eicheverry: muy elegante con un traje negro de gran línea y un precioso modelo de sombrero lila bordado en grandes cuentas de distintos colores. Bonitas alhajas y estola de visón.

Raquel Böcking Claurolles de Cavestany: traje de lanilla negra, de línea tubular. Sombrero de terciopelo negro.

Susana Boffil de Strauch: original curvette de moderna línea, bordada en cuentas brillantes. Traje negro y bonitas alhajas de oro, sacón de visón. Beria Albanelli Mac Coll de M...: elegante traje de en-

caje chantilly negro. Gorrito de raso blanco con adorno de strass; sacón de astrakán.

María Elena Ramos Maffia de Mañé: modelo de taffeta negro, de moderna línea. Sombrero de terciopelo color rubí con dos paraísos al tono. Magníficas alhajas de brillantes, estola de visón.

Estela Jaume Cuadra de Tournon: traje de línea tubular, de pana negra, con el escote rematado por bonito broche de brillantes. Sombrero de terciopelo negro con adorno en el frente, de plumitas blancas, estola de visón platinée.

Dinorah Chouy Terra de Superville: modelo de pana gris elefante y original curvette de pétalos de crisantemos color rosa. Alhajas de perlas y estola de visón.

Mireya Barreiro Zorrilla de Eicheverry: muy elegante con un traje negro de gran línea y un precioso modelo de sombrero lila bordado en grandes cuentas de distintos colores. Bonitas alhajas y estola de visón.

Raquel Böcking Claurolles de Cavestany: traje de lanilla negra, de línea tubular. Sombrero de terciopelo negro.

Susana Boffil de Strauch: original curvette de moderna línea, bordada en cuentas brillantes. Traje negro y bonitas alhajas de oro, sacón de visón. Beria Albanelli Mac Coll de M...: elegante traje de en-

caje chantilly negro. Gorrito de raso blanco con adorno de strass; sacón de astrakán.

Actos de la semana

MARANA. — Continuando con el ciclo de "Cruzada de la Bondad", se realizará en los salones del Club Uruguay la primera conferencia benéfica, a cargo del R. P. Pavanetti sobre el tema "Riqueza Psicológica de la Bondad".

—En el teatro 18 de Julio ofrece una audición el destacado pianista Roberto Inglez.

—En la iglesia de San José (Canelones e Ibleu) tendrá lugar la boda de la señorita Donna Isabella di Borbone Sicilia, perteneciente a una aristocrática familia italiana, con el señor José Manuel Gutiérrez Díaz. Celebrarán este acontecimiento los Marqueses Greco ofrecerán una recepción en el Victoria Plaza Hotel.

MIÉRCOLES 4. — El primer tenor de la Opera de París, Raül Jobin, ofrecerá en los salones del Club Uruguay un concierto de canto para beneficiar importantes obras.

MARTES 3. — Tendrá lugar en el Club Uruguay un torneo de rummy canasta en honor de la esposa del Consejero de la Embajada de Francia, Srta. Susana Susini de Thiais, que parte para París por una temporada.

JUEVES 5. — A beneficio de las obras de la Unión Internacional de la Protección a la Infancia, sección uruguaya, presidida por la Srta. María Pía Bula de Surrao, se llevará a cabo en el Club Uruguay, un recital de música china. El destacado musicólogo y pedagogo Luis Mondino disertará en francés sobre el tema "La canción popular china".

VIERNES 6. — La Comedia Nacional estrenará "Macbeth", en el Teatro Solís.

—Continuando el ciclo de conferencias de preparación al matrimonio, la Prof. Ruth Casales tratará los siguientes temas: "Misterio de la vida. Necesidad personal y social de la pureza. Maternidad: su gran dignidad. Preparación espiritual".

SABADO 7. — En el Santuario Arquidiocesano de San Antonio de Padua, será bendecida con Misa de Esponsales, la boda de la Srta. Ana María Nario Maglioca con el Guardamarina Sr. Germán Lorian Delgado.

—En la mayor intimidad se llevará a cabo en casa de los padres de la novia, la boda de la señorita Matilde del Cerro O'Neill con el señor Jorge Eduardo Aguerre.



Una escena de "Tartufo" donde intervienen Alberto Candéau y Horacio Preve

En los salones de la Comisión Nacional de Bellas Artes, se clausuró con todo brillo la exposición de Tapices Flamencos que ha constituido uno de los grandes acontecimientos en los annales de la cultura y de las artes del país.

En el acto de clausura se representó "Tartufo" a cargo del elenco de la Comedia Nacional, bajo la dirección de Margarita Xirgu.

El escenario improvisado, que se levantó tan espléndidamente enmarcado por magníficos tapices, constituyó un motivo más para que la representación fuera brillante.

En esta oportunidad se congregaron los principales elementos del mundo diplomático, artístico y social.

En "Amigos del Arte" se inauguró la muestra de las últimas obras del pintor compatriota Carlos W. Aliseris.

Tanto en sus paisajes, como en sus magníficos retratos, admiramos la paleta de este destacado pintor, autor de innumerables obras, de arte universalmente elogiadas por la crítica. El día de la inauguración de dicha exposición constituyó un lucido acontecimiento, y contó con la presencia de figuras de nuestro gran mundo social.

CUANDO en el año 1917 estalló la revolución bolchevique contra el débil gobierno temporario de Kerenski, los soldados rojos pidieron mujeres para compañía. Los "So-viats de los obreros y soldados", sin emitir ninguna ley especial, dieron tácitamente el permiso a los comisarios políticos.

Esta fué la primera etapa del tortuoso camino de la mujer soviética, contraria a aquella que, en lenguaje oficial, fué llamada "La liberación de la mujer de la esclavitud del sexo y de la cocina".

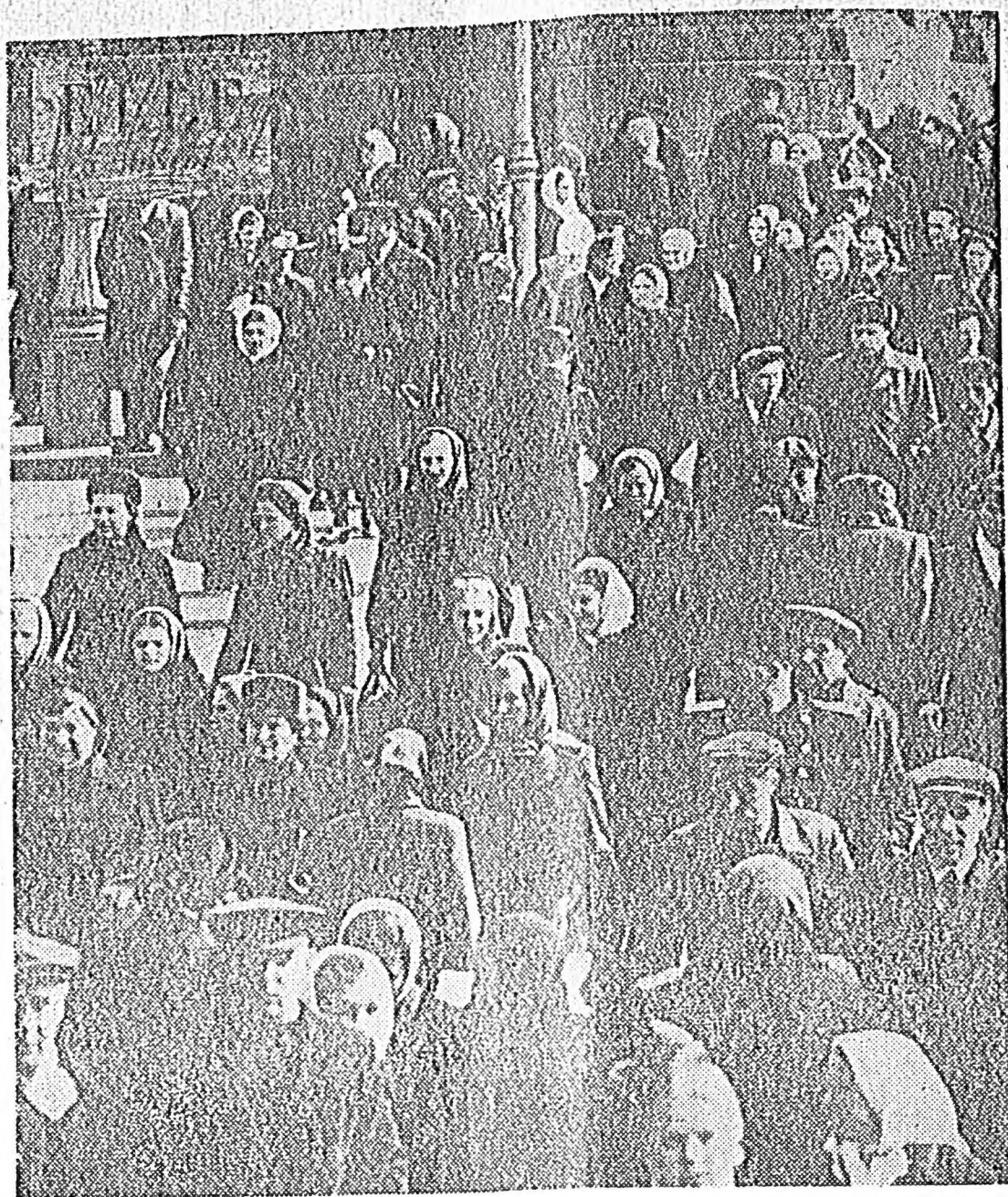
Desde entonces, ha pasado el tiempo; la mujer ha cambiado en apariencia conforme a las exigencias de la política interna del gobierno; ya era la concubina que justificaba la teoría del amor libre; ya, como "elemento socialmente peligroso" era enviada a los campos de concentración en los que faltaba la mano de obra masculina, y donde se transformaba en la mujer-obrero o en la mujer-soldado y, cuando se le presentaba la ocasión, en la mujer-madre de familia. Parece absurdo todo esto: pero es el absurdo de la realidad de un país, donde más del 50% de la mano de obra, aún en los más difíciles y humildes trabajos, está constituida por brazos femeninos.

Una serie de leyes no especificadas, entre otras las

"Armadas de trabajo", causó la reacción de los trabajadores. En efecto, tenemos en el 27 de abril de 1920 la ley para la represión del "Progul" (ausentismo), por la cual la falta al trabajo por tres días era castigada con un trabajo suplementario, y si se reincidía, se caía bajo proceso por culpable con la acusación de sabotaje.

Con el andar de los años, en el 1929, durante la forzosa "colectivización" de las tierras y la consiguiente absorción de los campesinos, afuyeron hambrientos de la campaña a la ciudad; la producción comenzó nuevamente a hacer sentir la gravedad del fenómeno del horario del trabajador, tanto que fué necesario emitir otro decreto legislativo (3 de marzo) que contenía "las medidas para el reforzamiento de la disciplina del trabajo en la empresa gubernativa".

Evidentemente, todas estas disposiciones no fueron suficientes. Ni siquiera mejoraron la situación tanto cuanto era necesario, pues seis millones de kulak fueron deportados a los centros siberianos de producción. Se decidió así el empleo de la mano de obra femenina en la industria. Esto no cambió la vida personal de la mujer (ni se cambiará después); significó simplemente que a la mujer, ya destinada al amor libre, con permiso oficial de practicar el aborto (en "Izvestia" del 12



La Emancipación de la Mujer en Rusia

que amparan directamente a la mujer, o las que se refieren a la familia, dan una idea clara del porqué de este cambio. Todas estas leyes son documentos más únicos que raros en la historia de la legislación de todos los tiempos. En esto se revela no sólo el cambio radical de varios postulados marx-leninista, sino también un hecho notable: todo en la U.R.S.S. es regulado por el factor "falta de material humano", falta causada por la gran dispersión burocrática del sistema innatural de estatización bolchevique. Naturalmente, hay otro motivo importante y fundamental: la lucha silenciosa entre la clase trabajadora y el gobierno patrón.

LA MUJER Y LA PRODUCCION

El 20 de octubre de 1930 es la fecha de ingreso de la mujer soviética, tomada como tal, en las leyes de trabajo. El postanovlenije del comité ejecutivo "encontraba" en tal día que era necesario emplear a la mujer en la producción. Esto era causado por muchos factores. El más importante fué que el primer "día de trabajo forzado", organizado ya por Lenin con la institución de las

de julio de 1946 aparecía que sólo en Rusia central se habían registrado en el año 1944, 699.129 abortos legales) y el encargo de "hacer desaparecer la familia", se le cargaba con otra ocupación, naturalmente tal vez demasiado pesada para sus fuerzas.

La fórmula, que procuraba moderar lo absurdo de la situación, fué encontrada genialmente por indicación del Código del Trabajo, declarando que las mujeres eran excluidas de los "trabajos dañinos a la salud". No hay que maravillarse por lo tanto si "la mujer libre de la esclavitud del sexo, etc..." prefirió buscar otra solución. Cuán humillante fué "la otra vía de salida" podemos verlo en las líneas tomadas de la "Vecernaja Krasnaja Gazeta" del 29 de marzo de 1936. Citamos textualmente: "El fabricante Voltov, casi casi se casó al mismo tiempo con dos amigas, luego con una tercera, madre de una niña de dieciséis años, y ahora quería casarse con una cuarta". Creemos inútiles los comentarios y no precisamente por aquellos que puedan referirse a Voltov.

En el 1938, una nueva disposición anuló la ley de 1936. Se encuentra nuevamente otra forma ambigua, con la que

se cubre la necesidad de la economía soviética con la mano de obra femenina, también en aquellos campos donde, tal vez, en toda la historia de la humanidad, las mujeres nunca habían intervenido.

En la "Recopilación de las leyes de la U.R.S.S.", podemos leer en el N° 50 que: "la relación al desarrollo de la técnica que notablemente altera el trabajo y en relación al general mejoramiento de las condiciones de trabajo en todos los campos de la economía nacional, en el momento actual el grupo de los trabajadores a los cuales se les han admitido mujeres, ha sido considerablemente aumentado".

Así la mujer fué empujada a un nuevo destino, intimamente ligado al desenvolvimiento de las condiciones generales vigentes en los campos de trabajo. El gobierno tenía siempre necesidad de desarrollar los programas de industrialización.

Leyes tales como las que permitían al obrero cambiar de ocupación, fueron substituidas por otras que, despiadadas, indicaban la tendencia del estado de someter a una plena y completa sumisión del obrero a la necesidad de producción.

Que esta ley haya incidido en una medida mayor en la mujer que en el hombre, está demostrado por los mismos datos estadísticos de fuente soviética: durante la guerra, en comparación al año 1940, la mano de obra femenina en la industria pesada fué de un 41% al 52%; en la economía estabilizada del 42% al 64% y en la industria alimenticia del 67% al 83%. Y se cita solo esto. Si a ello se agrega la libertad del gobierno para disponer de la mano de obra en los puntos de mayor necesidad, comprenderemos cómo suena en boca soviética la palabra "igualdad de sexos" y qué cosa es el mito de la "mujer libre". Hoy la situación no aparece cambiada, pese a la ley del 8 de julio de 1944 que aparentemente daba a la familia un aspecto más o menos estable, prescribiendo para el divorcio un proceso largo y costoso. Es ciertamente un hecho que tal ley no fué promulgada para favorecer a la mujer o a la familia. Bien o mal cada mujer ya debía ser no sólo obrera, sino también la madre y la criada. La cuestión es aplicable con la necesidad, madurada en cierto momento una del reforzamiento arti-

cial de la constitución familiar, pues las teorías marxistas y engelsianas se habían mostrado del todo improductivas.

Según datos precisos del Pravda cada día descienden en la gruta de Khabardia, 19.000 mujeres madres y criadas. Un tercio del pozo de nafta de Embi trabaja con mano de obra femenina y en la industria pesada la mujer representa el 44% de los trabajadores. Y estos son datos del país menos socializado y por tanto más alejado de la U.R.S.S....

Cuando, pues, los comunistas afirman que la emancipación de la mujer en la U.R.S.S. ha llegado a la libertad, bastará con ponerse de acuerdo con ellos, si es posible, sobre el significado que el bolchevismo internacional da a tal palabra. Nosotros no rehusamos ver nada más que a una mujer que desciende, pico al hombro, en la mina, o una obrera de la industria química o a una mujer que limpia las calles o hace de peón en el puerto. ¡Y como si esto fuera poco, después de haber hecho su "servicio", es la misma mujer cocina y educa a sus hijos!

Demetrio Gribanowski.

Clínica Dental YAGUARON

PROTESIS INMEDIATA TODOS LOS DIAS EN HORARIO CONTINUADO DE 8 A 21 HORAS. — CLINICA DENTAL, CIRUGIA, RAYOS X. CONSULTAS TODOS LOS DIAS DE 8 A 21 HORAS.

FLORA LAGO (Dentista)

CALLE YAGUARON N° 1633

(A MITAD DE CUADRA) — CASI PAYSANDU

TELEFONO 8.17.89

CONSULTAS GRATIS

Marlene Dietrich, Madre y abuela

EN la vida real, María Magdalena von Hosch. Marlene Dietrich nació en Weimar, Sajonia, el 27 de diciembre de 1902. Cuenta, entonces, hoy, cincuenta y dos años. Esto no impide —dicen las crónicas europeas— que aún permanezca rubia ni que sigan siendo famosas sus piernas. Hace poco en un semanario francés apareció fotografiada en una plaza londinense, luciendo con el desparpajo de su juventud aquellas extremidades que un tiempo, en Hollywood, estuvieron aseguradas en un millón de dólares...

Todos saben que Marlene ha sido en el cine, desde El ángel azul (1929) el símbolo estelar del amor pecaminoso y la mujer "ideal" de los estudiantes alcohólicos de aquel tiempo. Y todos saben también que en la vida real fué Marlene la "mujer fatal" de los más grandes astros de la pantalla: de Clive Brook a Gary Cooper, de Charles Boyer a James Stewart, de Ronald Colman a Jean Gabin. Diceu que Marlene aún hoy continúa su trayectoria de fascinación. Y en esto, claro está, Marlene ya resulta un personaje legendario.

La verdad es que hoy Marlene Dietrich es madre y abuela feliz. María, su hija, ha declarado que la actriz ha sido una madre severa, un verdadero canchero, pero simpático. Pensamos que no cabía menos; Marlene ha visto y vivido mucho, acumulado bastante experiencia personal de vida sentimental, frívola y mundana. Como otras muchas mujeres, cuya carrera artística las llevara al liberalismo moral, asqueadas, en el fondo, del torbellino que las arrastrara, se vuelven severas y vigilantes con sus hijos, a quienes no desean sino librarlos de ese mundo de vanidades, "glorioso", pero amargo.

Así Marlene, parecería mentira, acaba de dar a publicidad una serie de consejos a la mujer para ser feliz en el amor. Son consejos que ante todo ha dirigido a su hija. Ernest Hemingway ha dicho que de amor, Marlene sabe más que ninguna otra mujer del mundo. No sabemos hasta qué punto este juicio responde a la realidad y qué alcance y valor tenga en rigor de verdad esta ciencia amorosa de la Dietrich, como tampoco hasta dónde y en qué forma los consejos que da los puso ella en práctica. Como probó el amor varias veces, no sabemos cuándo ni con quién ha estado acertada.

De todos modos, Marlene, como muchos de nos-

otros, ha sabido dar buenos consejos. He aquí algunos de ellos, muy buenos, para nuestras lectoras: "Es cosa natural que tú cocines en tu hogar. Tu instinto materno, en el subconsciente, siente la necesidad de dar de comer y tu maternidad real hace de esta necesidad un imperativo. Aprende a cocinar. A todo hombre le gusta la buena mesa; y cuando con el tenedor da vueltas la comida en el plato, es porque algo no le pasa. Si no sabes cocinar, no sólo te encontrarás obstaculizada en la dirección de la casa, sino que perderás muchas alegrías."

"Todo lo que concierne a tus hijos te debe ser familiar, debe formar parte de tu reino. Y la cocina, precisamente, forma parte de tu reino; cocinar las cosas simples es fácil y a los hombres les gustan las cosas simples; no creas que quieren platos variados. Verás cuando descubras qué le gusta a tu esposo, descubrirás una alegría que no conocías: ver comer a tu elegido."



Una de las últimas fotografías de Marlene Dietrich con su hija María.

"La cocina hará aún más que darte alegrías. Tendrás ocupadas útilmente tus manos, lo cual hace parte de la mejor y más inteligente terapéutica. Si tienes que cocinar, empero, no estés hablando siempre del horno, de tus manos estropeadas, etc. Haz tu trabajo y afronta los problemas virilmente; pero sé mujer en la cocina y no pidas ayuda a tu marido para hacer la limpieza. Eres tú quien debe estar allí, acalorada, junto a las hornallas; salpicada, con el vapor en los cabellos. Solamente tú, como la Cenicienta en sus cenizas, para después salir de ellas y aparecer igualmente deseable. Tú tienes poderes mágicos; tu marido, no."

"Tú eres la reina de tu casa; entonces no te quejes. El descontento es la tumba del amor. Tu esposo prefiere seguramente una cama deshecha y Sé de buen humor, te resultará más fácil tender

las camas, limpiar la casa, coser y cocinar. Si tienes la fortuna de tener una mucama, que te ayude, advierte que si te lamentas, él debería zurrarte."

"Tantas mujeres no merecerían otra cosa en respuesta a sus quejas. Querían ellas ser amadas y no tienen el buen sentido de evitar las lamentaciones inútiles, ciertos hábitos, ideas, modos que las transforman en mujeres tales, que ningún hombre verdadero podría amarlas, aunque fuesen bellas y fascinantes."

"La inteligencia y el corazón son las cualidades que más ligan contigo a tu marido. Tu aspecto exterior lo ha atrido, porque la belleza impresiona por su apariencia; pero no basta tenerlo así atraído: una esposa sonriente a un lecho impecable y una mujer malhumorada. Pero mi consejo es éste: haz la cama y esfuérzate por aparecer siempre alegre, do si luego eres superficial y egoísta."

"Vanidad... Palabra que debería ser suprimida."

Marlene Dietrich.

Su maquillaje...

¿resta juventud a su rostro?



Sarah Zupiatzqui Arceño

Interesante figura de nuestro gran mundo, afirma: "Crema Pond's 'V' es la base más fina y distinguida que podría desear."

Entonces... ¡Ud. necesita una base de polvos más liviana y sutil!

La base de polvos gruesa, quita frescura al arreglo... y agrega años al rostro... ¡Use solamente Crema Pond's "V" como base de polvos! Liviana, invisible, "hace" un arreglo natural y juvenil, manteniendo el maquillaje fresco... mate... ¡impecable! durante largas horas.

LA MASCARA REFRESCANTE "1 Minuto" DE CREMA POND'S "V"

¡Leja el rostro fresco y descansado instantáneamente! Cuando quiera lucir especialmente bonita, aplíquese —antes del maquillaje— la Mascarita Refrescante 1 Minuto de Crema Pond's "V"... ¡El espejo le dirá la diferencia!

CREMA POND'S "V"

La mano en la noche

PONGO mi mano, humildemente estremecida, Sobre tus rodillas de alucinados musgos, Y en tu pecho busco el vino de amapolas Que borra las máscaras feroces del mundo.

Arbol inabarcable, con piedad me ofreces, El panal de luz y música de tus ramas Y los racimos embriagantes de las sombras Que la devorante sed de la sangre aplacan.

Como buzo me hundo en el mar de tu regazo, Tras los corales liberadores del tedio. A través de tus ondas llegaré a las islas Que jamás cruzan las crueles aves del tiempo.

Ernesto Piñto.

LA COCINA DE ANA MARIA

Gratin de arroz

Ingr.: 1 taza de arroz, 1 cucharada de manteca, 1 1/2 taza de salsa blanca mediana, 2 huevos duros, queso rallado, nuez moscada, sal y pan rallado.

Cocinar el arroz como para arroz blanco. Escurrir bien y mezclar con la manteca. Poner en el fondo de una fuente de horno, sazonado con sal y algo de queso rallado. Colocar las rodajas de huevo duro encima. Sazonar la salsa blanca con nuez moscada y cubrir el arroz, polvorear con queso rallado y pan rallado; poner por encima unos pedacitos de manteca y colocar a gratinar en horno bien caliente para que se dore sin cocinarse más el arroz. Queda muy bien si se quiere aprovechar arroz que haya sobrado.



Cebollas marquise

Ingr.: 8 a 10 cebollas medianas, 3 cucharadas de carne cocida o asada, 2 cucharadas de hongos bien picados, 2 cucharadas de pan rallado, 1 cucharada de manteca derretida, 2 cucharadas de nueces picadas, 1/2 cucharada de sal, pimienta, 2 cucharadas de cebolla bien picada (lo que se saca de dentro).

Dar a las cebollas un hervor por 10 minutos. Quitar el centro para hacer un hueco para rellenar. Mezclar carne, hongos, pan rallado, nueces y cebolla bien picada, sazónala con sal y pimienta. Humedecer con la manteca derretida. Llenar las cebollas con esta preparación. Arreglarlas en una cacerolita más bien baja. Agregar un cucharón de caldo y cocinar en horno templado de 30 a 35 minutos.

Búñolitos de espinacas

Ingr.: 12 atados espinacas cocidas, sal y pimienta, nuez moscada, 4 cucharadas queso rallado, manteca o aceite, 4 huevos semiduros, salsa bechamel, aceitunas deshuesadas.

Una vez cocidas las espinacas escurrir y picar bien. Sazonar con sal, pimienta, nuez moscada y queso, saltar en manteca o aceite. Cocer 4 huevos semiduros. Poner en 8 moldes de horno empuñados un poco de la espinaca saltada, luego 1/2 huevo, y cubrir con más espinaca. Poner unos minutos al horno. Retirar, desmoldar, cubrir con la salsa bechamel caliente y adornar con las aceitunas. Se pueden servir como fiambre cubiertos con mayonesa, sobre hojas de lechuga.

Milanesas a la romana

Ingr.: 6 bifés de ternera, 6 rebanaditas finas de queso, 6 lonjas finitas de tocino, pan rallado, 1 huevo batido.

Se preparan los bifés bien finitos, se sazonan y se pasan por huevo batido y pan rallado. Se frien en aceite bien caliente. Una vez prontas se pone sobre cada uno una rebanada de queso y tocino y se pone al horno caliente 5 minutos. Servir con ensalada.

Cocina Mejor, Cocina "VOLCAN"

Tortilla de ostras

Ingr.: 1 latita de ostras, 1 cucharada de manteca, 1 cucharada perejil picado, sal y pimienta, 4 a 6 huevos, 1 cucharita de agua.

Se pone al fuego el jugo de las ostras, la manteca, perejil, sal y pimienta y se deja un ratito a espesar. Luego se ponen las ostras y se les da un hervor a fuego suave para que no se deshagan. Aparte se hace una tortilla dorándola de un solo lado, se rellena con la salsa, se dobla en tres y se sirve polvoreada de queso rallado.

Soupe a l'Oignon

Ingr.: 6 rebanaditas finas de pan, 2 cucharadas de manteca, 4 cucharadas de queso tipo

Gruyere rallado, 2 huevos batidos, 2 cebollas, 8 tazas de caldo o leche.

Poner la manteca al fuego, agregar ahí las cebollas en rebanadas finas, cuando estén ligeramente doradas, (el fuego no debe ser muy fuerte), añadir 1 taza de caldo y dejar tapadas 20 minutos cocinándose despacio. Luego retirar del fuego y colar. Añadir el resto del caldo. Cortar el pan en tiritas y tostar. Colocar en una soper. Batir los huevos y mezclar con el queso y poner sobre el pan. Por último el caldo o leche hirviendo y servir bien caliente.

Pregúntele a su vecina con que Cocina cocina, a que le dice "VOLCAN"

Torta moka

Ingr.: 4 huevos, 1 taza de azúcar (170 grs.), 3 cucharadas de café negro, frío, 1/2 cucharada de esencia de vainilla, 1 y 1/4 tazas de harina (125 grs.), 3 cucharaditas de Polvo Royal.

Relleno: 100 grs. de manteca, 1 taza de azúcar impalpable, 1 huevo, 1 cucharada de cacao, 2 cucharadas de café negro, frío, 1/4 cucharadita de sal.

Se baten las yemas hasta que queden espumosas. Se agrega el azúcar de a poco, batiendo bien, y luego se añaden el café y la vainilla. Se ciernen juntos la harina y el Polvo Royal, y se agregan a la mezcla anterior.

Se baten las claras a punto de nieve y se añaden suavemente al batido. Se vierte en los moldes para torta, previamente enmantecados y enharinados, y se cuece en horno moderado (350°F o 175°C) durante 25 minutos.

Una vez frías, se unen las dos capas con el relleno, y se cubren con el azucarado que se prefiere.

Relleno: Se bate la manteca, se agrega el azúcar poco a poco, luego el huevo, y se bate muy bien. Se agregan los otros ingredientes y se bate hasta que quede bien unido.

Roscas de nuez

Ingr.: 1 taza azúcar rubia, 1/2 taza de manteca o margarina, 2 huevos batidos, 1/2 taza de leche, 2 cucharaditas de polvos de hornear, 1 taza de nueces bien picaditas, harina.

Se juntan azúcar y manteca y se mezclan bien. Luego se agregan huevos, leche, polvos de hornear y harina de a poco hasta formar una masa que se pueda estirar con el palote.

Se estiran de 1/2 cm. de espesor y se cortan con moldesitos en forma de aro. Se pone en latas enmantecadas a horno regular. Una vez prontas polvorean con azúcar. Quedan también muy ricos hechos como alfajores y con un baño blanco.



Pancakes de naranja

Ingr.: 1 receta de pasta para pancakes, 3 yemas, 1/2 taza de azúcar, ralladura de 1 naranja, 2 tazas de leche, 1 cucharadita de maicena.

Se preparan los pancakes en sartén chica. Aparte se baten las yemas con el azúcar y ralladura de naranja. Agregar la leche con la maicena disuelta. Colocar a baño maría hasta espesar. Terminar de batir fuera del fuego. Rellenar los pancakes, arrollar y polvorean con azúcar impalpable.

Crema rubia

Ingr.: 2 huevos, 3 cucharadas de azúcar rubia, 1 cucharadita de maicena, 2 tazas de leche Condensed, 1 chucha de vainilla.

Batir los huevos con el azúcar y el chucha. Añadir la leche hervida con la vainilla, de a poco. Espesar al baño maría. Poner en moldes individuales, polvorean con azúcar rubia, poner al horno caliente a derretir el azúcar, enfriar y servir.

DIONE LUCAS, una cocinera millonaria

★ Con dos sartenes y una vieja cocina económica ha conquistado fama y fortuna en menos de 10 años.

El conocido banquero, el famoso pintor, el joven oficial de la marina, la hermosa actriz y el anelista estadista que se dan cita dos veces por semana en el restaurante Cordon Bleu, situado en la aristocrática Park Avenue, no se sientan en ninguna de las mesas del establecimiento. Se dirigen directamente a la cocina del restaurante, donde, al igual que otrabajar duramente con cacerolas, sartenes y fuentes, durante dos horas seguidas. Ahora, lo más extraordinario del caso es que no sólo trabajan, sino que también pagan por ello. Son los alumnos de los cursos culinarios de Dione Lucas, la famosa cocinera millonaria de Nueva York, quien ha logrado amasar, o mejor dicho, cocinar una fortuna fabulosa en menos de diez años.

★ Dos hijos y dos sartenes

Cuando la señora Dione Lucas arribó a Nueva York a mediados de 1911, era una mujer joven y bien parecida, que tenía dos hijos pequeños, y unos centenarios de dólares por toda fortuna personal. Había dejado la capital británica el año anterior, y pasó algunos meses en la casa de su tío en Canadá antes de establecerse en Nueva York.

¿Qué pudo hacer una mujer sola en Nueva York sin relaciones ni dinero?

Dione Lucas ya conocía la respuesta antes de haber llegado a la populosa ciudad. Ella venía con el firme propósito de trabajar y con un plan determinado. Tenía dos sartenes en el fondo de sus baúles y con ellas quería labrar su porvenir. Sin perder tiempo en cavilaciones, alquiló un pequeño local, cuyos altos le servían de vivienda, y con el resto de su capital compró mesas, sillas y una vieja cocina económica, cuya limpieza le costó dos días de trabajo.

★ Música y cocina.

Mientras se dedicaba a poner en condiciones aquella vieja cocina, Dione Lucas tenía tiempo de sobra para pensar en su vida. Hija del famoso arquitecto y escultor Henry Wilson, nació en Londres, e igual que sus hermanas Pertnel, Fiametta y Gutrlac, tenía mucho talento para la música. Al cumplir once años fue enviada a París junto con su hermana Pertnel (la celebrada concertista Orreca Pertnel de hoy) para proseguir sus estudios musicales en el Conservatorio de la Ciudad Luz.

Las hermanas Wilson no tardaron en destacarse con su talento musical. Pertnel llegó a ser una violinista famosa, y también Dione cosechó muchos aplausos en sus conciertos de violoncello. Sin embargo, sentía una atracción irresistible hacia la cocina, y por a la oposición de su familia, entró en la célebre L'Ecole Cordon Bleu, verdadera academia culinaria, donde, al cumplir los diecisiete años logró superar a los "chefs" más renombrados de París. Henri Pellaprat, el director de la escuela, no sólo le otorgó un diploma, sino que le concedió la autorización honrosa de dictar cursos de Cordon Bleu en Inglaterra.

Esa autorización llegó a serle muy útil, cuando al regresar a Londres se vio obligada a ganarse la vida, después de la muerte de su padre. Dictó cursos de cocina, y luego abrió un pequeño restaurant en el West End, donde pudo demostrar su talento extraordinario en el arte culinario. Lo cerró para casarse con el joven Colin Anderson Lucas, su compañero de infancia. Luego, nacieron Mark y Peter, y finalmente estalló la guerra. Dione se trasladó a América con sus hijos, obedeciendo a los deseos de su esposo que se había alistado voluntariamente en las filas del ejército.

Lo que sucedió después pareció más bien un cuento de hadas que un capítulo de la vida real. El pequeño restaurant de Dione no tardó en ser famoso en Nueva York, y pronto se trasladó al barrio más elegante de la ciudad. Sus dos sartenes hicieron miles de "omeletes" desde entonces, dándole fama y dinero. Su restaurant es visitado diariamente por celebridades mundiales, y además de dar cursos de cocina, dirige su propio programa de televisión. Recibe 3,000 cartas por semana y es más popular que una estrella de cine. Y es, quizá, la única cocinera millonaria que hay en el mundo.

MARTIN FERRY.

CELOS

(Viene de 3ª pág.)

—¡Oh! —balbuceó Beba. No lo sabía, Roberto. Lo lamento tanto...

—Piensa entonces, cómo era nuestra vida. Una sucesión de temores y de angustias. Y no era rico ni célebre, como ahora. No tenía dinero suficiente para hacerla tratar, para aliviar en parte su pena, para comprarle cualquier cosa, cualquier regalo, para verla feliz. Si, éramos pobres entonces. Sólo unos meses antes de que ella faltase, recibí mi primer premio literario. Pero ya era demasiado tarde...

Poco a poco, como sofocado por la pena, la voz cambiaba de tono, pero Beba adivinaba igualmente cada palabra, y era toda una dolorosa existencia que desfilaba delante suyo. Así, en su corazón se encendía un sentimiento de emoción que la volvía distinta, que la hacía pensar con tristeza y piedad en aquella pobre mujer desaparecida.

—¿Comprendes mi pena, querida? El recuerdo de ella, que vivió y murió sin gustar la felicidad, esa felicidad que yo quería darle, es lo que me vuelve taciturno y oprimido.

—Si tú me hubieses contado esto antes, nos habríamos evitado muchos disgustos.

—Te lo he dicho ya: no quería entristecerte. Ella se acercó más a él, tierna y afectuosa.

—Ella no estará celosa de nuestra felicidad, Roberto. Es feliz donde está ahora. Tú no tienes que tener ningún escrúpulo de conciencia.

Que dó un momento siguiendo el curso de sus pensamientos, después alzó el rostro hacia su marido, un rostro iluminado por una nueva luz.

—Estaba pensando, Roberto, que podremos dar a nuestro hijo el nombre de ella. Ya que no ha tenido la gracia de un hijo, por lo menos permanecerá más vivo su recuerdo.

—¿Hablas seriamente, Beba?

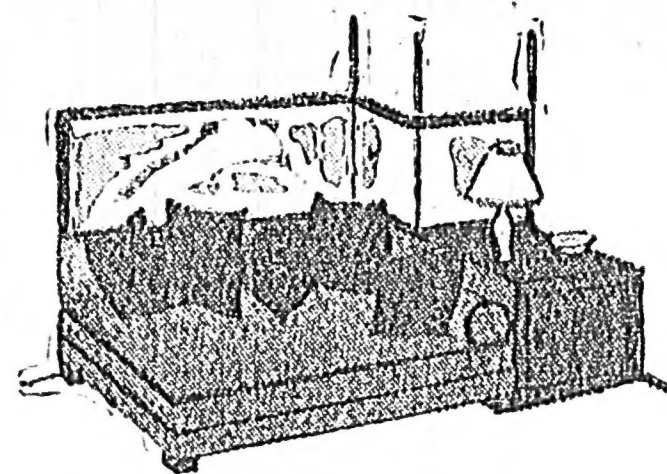
—Ciertamente, Roberto.

He aquí que el puente que unía sus corazones se hacía más fuerte, más estrecho porque estaba hecho de sentimientos que sólo un hijo puede hacer sentir.

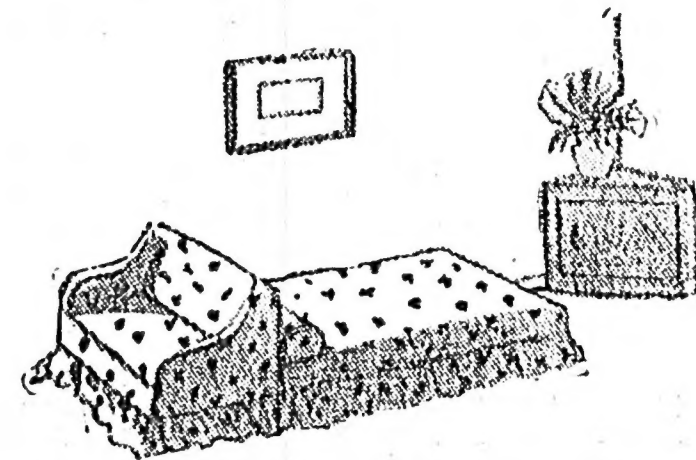
—Es muy generoso de tu parte, Beba, haber pensado en esto...

Rincones de descanso

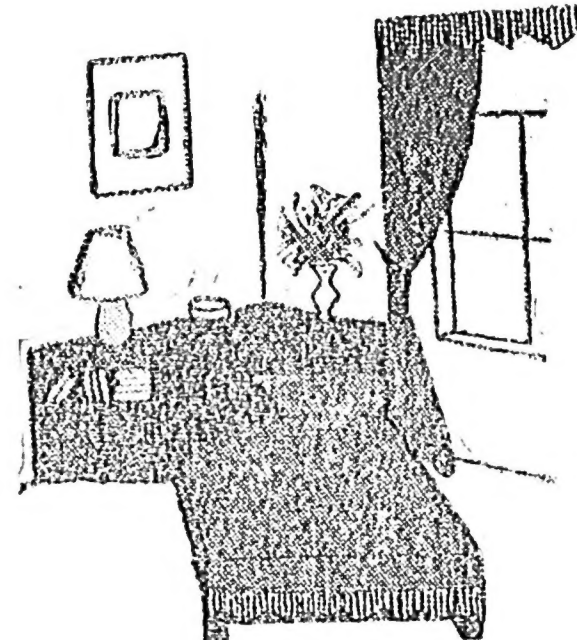
Damos algunas ideas, simples y prácticas, para sacar partida de un ángulo o de un "panneau" estrecho, o fin de improvisar un confortable diván.



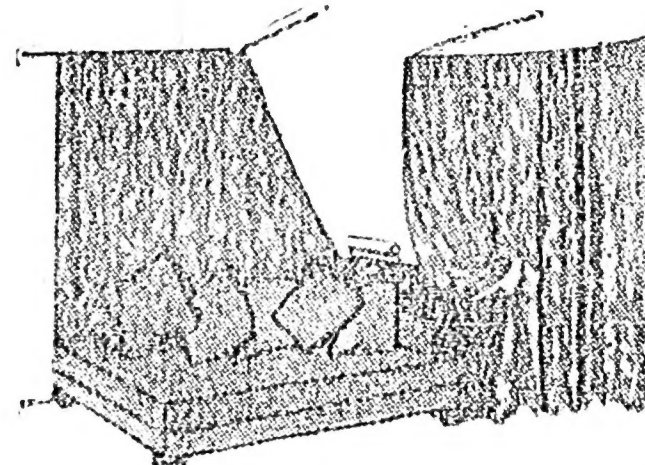
Coladura en la pared. — El diván se coloca en el primer ángulo. Un pequeño mueble llena el vacío entre la cabecera del diván y la pared. La misma tela que cubre el diván y un espejo de tres pedruzcos revisten la pared.



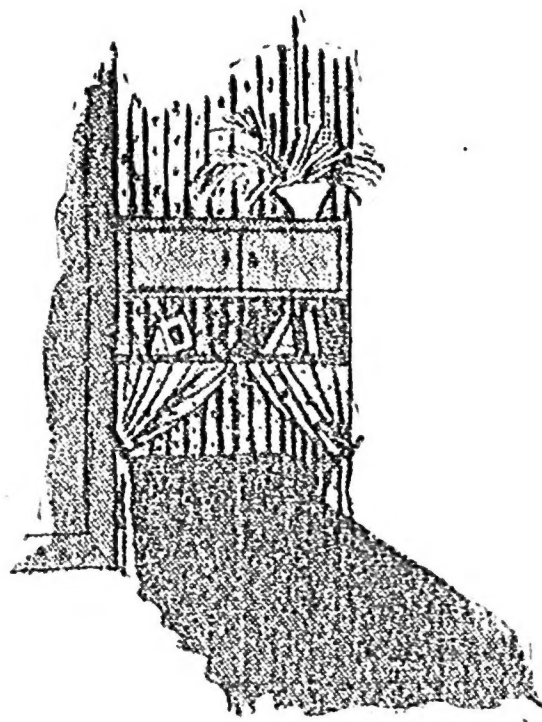
En cualquier lugar. — Este diván-sofá permite recibir muchos amigos sin ocupar mucho lugar. Se equilibra bien el diván que no se apoya en la pared.



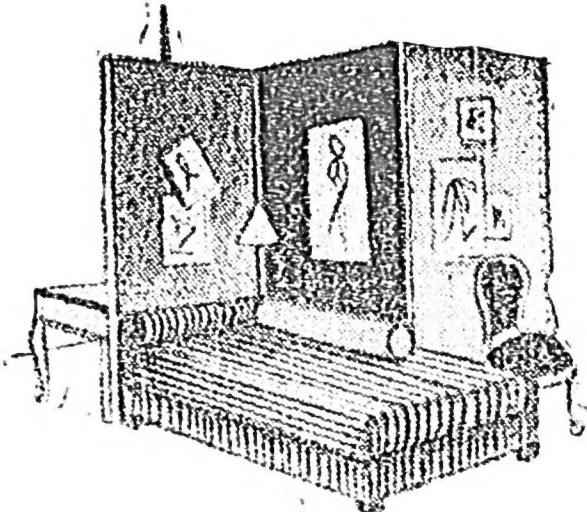
Panear demasiado angosto en la ventana. — Dos muebles triangulares hechos en carpintería contra las dos paredes del ángulo recto. El oblicuo formado por el diván se calculará para la armonía de la habitación.



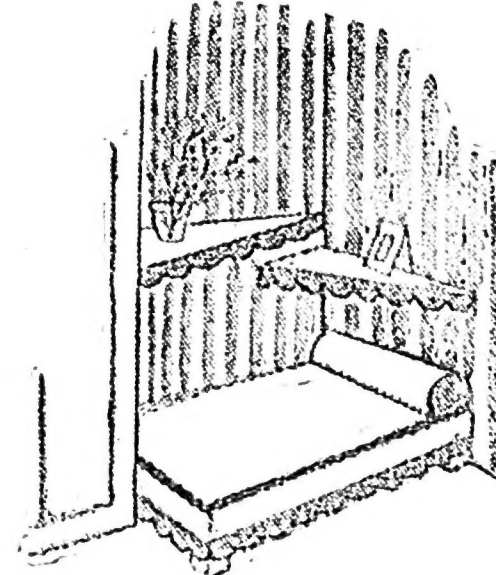
En habitación abocardillada. — Un mueble con respaldo hecho en carpintería se arrima a la pared inclinada; el espacio triangular formado por la inclinación de la pared está colmado por la tabla de enfrente escondida en parte por la cortina. El diván se embute entonces en el nuevo rincón. Al fondo y en la ventana, cortinas.



Nicho entre la pared y el placard. — El nicho se tapiza primero, según el largo y ancho del mueble placard. A un metro sobre el diván, se coloca una tabilla, igualmente tapizada, sobre cuyo borde se suspenden dos cortinas, encubriendo el diván escondido en el nicho. Un pequeño estante rectangular se puede colocar encima.



En medio de la habitación. — Pequeños tabiques formando bicorne se fijan en el suelo y en la pared. Se adosan cuatro muebles con el diván y la mesa. La lámpara y su pantalla pueden cambiar de lugar gracias a un páncho que sujeta el hilo en la parte superior del bicorne.



La cama sobresale de la rincónada. — Para cambiar el aspecto total de este rincón, dos tablas cortadas en triángulo se clavan en los listones de madera, una contra el placard y la pared; la otra contra las dos paredes. Se venden con el mismo fin del diván.

Algunos comentarios sobre BRIDGE

13ª MANO INTERESANTE

Norte		Este	
♠ A, 10, 9, 3, 2		♠ 8, 6, 4	
♥ A, 4, 3		♥ 9, 8, 7, 5	
♦ 8, 3, 2		♦ 10	
♣ A, 3		♣ Q, J, 6, 4, 2	

Oeste		Sur	
♠ ninguno		♠ K, Q, J, 7, 3	
♥ Q, J, 10, 2		♥ K, 3	
♦ K, J, 9, 6, 5, 1		♦ A, Q, 7	
♣ 7, 5, 3		♣ K, 10, 9	

El remate. — Dador: Este		Norte	
Sur	Oeste	Pasa	3 S. T.
Pasa	1 ♠	Pasa	4 ♠
Pasa	4 ♠	Pasa	5 ♠
Pasa	5 ♠	Pasa	Pasa

Siete Oeste de dama de corazón, que se gana con el Rey de Sur. El declarante da tres vueltas de triunfo; Oeste descarta el 6, el 5 y el 4 de diamantes. Estos descartes afirman a Sur, que ubica el Rey de diamantes en poder de Oeste. Juega después el As de corazón y el 1 de corazón, y lo falla en su mano. Luego el As de trébol, el Rey de trébol, y lo falla en el muerto. La posición en este momento es:

Norte		Este	
♠ 9		♠ ninguno	
♥ ninguno		♥ 8, 3, 2	
♦ ninguno		♦ ninguno	

Oeste		Sur	
♠ ninguno		♠ J	
♥ J, 9		♥ ninguno	
♦ K, J, 9		♦ A, Q, 7	
♣ ninguno		♣ ninguno	

En este momento, estando en el mudo, juega el 2 de diamante. Este pone el 10, y Sur le deja la mano. Si Este tiene otro diamante para devolver, con los tres que ha descartado Oeste, sólo le quedaría uno, y el Rey caería, y si como es el caso, no tiene diamantes, y se ve obligado a jugar trébol o corazón, lo hace al doble fallo, y ofrece a Sur el descarte de un diamante, con lo que sólo se ha perdido una baza en diamante, que era el palo peligroso.

SISTEMA DE PUNTOS PARA LA AVALUACION DE LAS MANOS

Contestación a las aperturas de uno en palo
Una apertura mínima representa alrededor de 13 puntos, de modo que, si el que res-

pónde tiene otro tanto, se debe llegar al game, pues es casi seguro que lo haya. Las respuestas mínimas, que representan una fuerza entre 6 y 9 puntos, son:

1ª) Un aumento simple en el palo de apertura. Su compañero abre de un pique, Ud. tiene:

♠ Q, 9, 8; ♥ 6, 5; ♦ Q, 10, 7; ♣ R, 9, 7, 6, 5.
su respuesta es dos piques.

2ª) Declarar otro palo a nivel de uno. Su compañero abre de un diamante y Ud. tiene:

♠ R, J; ♥ Q, J, 10, 9, 3; ♦ J, 6; ♣ 8, 6, 4, 2.
su respuesta debe ser un corazón.

3ª) Declarar un Sin triunfo. Su compañero abre de un corazón y su mano es:

♠ J, 9, 6, 5; ♥ J, 2; ♦ R, J, 7, 5; ♣ R, 10, 8, 3.
su respuesta debe ser un Sin triunfo.

No se debe declarar un Sin triunfo sólo porque no se tenga ayuda al palo del compañero. Si la mano no totaliza 6 puntos, es mejor pasar. Su compañero abre de un pique, y Ud. tiene:

♠ J; ♥ 9, 7, 6; ♦ Q, 3, 6, 5; ♣ J, 10, 9, 5, 4.
es preferible pasar, aunque sintamos ofrecerle un sólo pique al compañero. Nuestra mano es demasiado pobre; es probable que el contrario que esté a nuestra izquierda declare, y si no lo hace nuestro compañero jugará un pique. Si no lo cumple será porque los contrarios se habrán quedado con el juego, y siempre resultará mejor que engañar al compañero sobre la fuerza de nuestra mano.

19ª MANO INTERESANTE

Norte		Este	
♠ J		♠ Q, 9, 7, 6, 5, 3	
♥ 9, 7, 4		♥ J	
♦ K, 3, 5		♦ 10, 6, 2	
♣ 10, 8, 7, 5, 1		♣ K, 9, 3	

Oeste		Sur	
♠ A, K, 4		♠ 10, 8, 6	
♥ Q, K, Q, 3		♥ 10, 6, 5, 3, 2	
♦ Q, 7, 4		♦ A, J, 9, 3	
♣ A, Q, 6		♣ J	

El remate. — Dador: Este
Esta Paso Sur Oeste Norte
Paso Paso 2 S. T. Paso
3 ♠ Paso 4 ♠ Paso
Paso Paso
(La solución en el próximo número).

Horario de belleza de las mujeres que trabajan

El industrial o el comerciante que han gastado importantes sumas para instalar con elegancia su establecimiento, no admiten la idea de tener empleadas que no estén a tono con el cuadro por ellos creado. He aquí por qué creemos deber repetirlos: para la mujer que trabaja, los cuidados de belleza son una necesidad. Forman parte de su obligación, con el mismo título que sus conocimientos profesionales.

— Pero es que nosotros no tenemos tiempo — protesta, afligido, el coro de las trabajadoras.

He aquí la excusa de todas aquellas desprovistas del mínimo de coquetería indispensable a todas las mujeres, y que carecen todavía más del espíritu de organización, de la voluntad, de la tenacidad indispensables para atenerse a una disciplina cotidiana de higiene y de cuidado.

No se necesita más tiempo para ocuparse bien de la cara y del cuerpo en sus necesidades de belleza, que para ocuparse de cualquier manera.

Lo que importa es tener buenos principios y aplicarlos.

POR LA NOCHE

La mujer que trabaja experimentará mayor bienestar practicando ciertos cuidados de higiene cada noche antes de acostarse.

1ª) Limpieza del cutis con un buen demaquillante.

2ª) Lavado de los dientes.

3ª) Baño ocular. Algunos segundos diarios consagrados al cuidado de los ojos no es nada si se recuerda que han de conservar una buena vista durante largos años.

4ª) Cepillado del cabello.

5ª) Limpieza sumaria del cuerpo sin olvidar la ablución fría en las piernas para aquellas a quienes su profesión obliga a estar largo tiempo de pie.

6ª) Cinco o seis respiraciones profundas delante de la ventana abierta ayudarán a conservar un buen equilibrio nervioso. Devolverán la calma a las que padecen surmenage y asegurarán un sueño profundo, reparador.

El conjunto de estas operaciones apenas requiere un cuarto de hora.

POR LA MAÑANA

No crean que vamos a exigirles que se pinten como un cuadro. Se trata simplemente, con ayuda de un toque ligero de colorete, de tener una cara presentable para que ni nuestros jefes ni nuestros clientes se apadenen de nuestra salud. Muy poco colorete en las mejillas, un poco de rojo natural en los labios, polvos en armonía con el color de la tez, un golpe de cepillo en las pestañas y las cejas y nada más. Es poco, pero basta, pues en esto consiste la diferencia entre una chica encantadora y una muchacha marchita y sin atractivo.

El peinado. — Para estar bien peinada, cuando se trabaja, es preciso peinarse rápidamente. Se impone, por lo tanto, una buena permanente. Elijan un peinado sencillo, que no se altere. Procuremos tener siempre el cabello limpio y cuidado y no olvidemos contar entre nuestros gastos más indispensables, por lo menos, dos visitas al peluquero todos los meses.

Las manos. — Sólo en las in-

dustrias de lujo se podrán lucir unas uñas laqueadas impecables. Pero las manos deben estar siempre perfectamente cuidadas y manicuradas. Las manos cuidadas son señal de orden y de limpieza. Cualidades que figuran entre las buenas referencias de cualquier trabajo femenino. ¿Tomarian como secretaria a una mujer con las uñas descuidadas? Eso sería exponerse a que descuidara también el correo.

El perfume. — Una mujer que trabaja no debe perfumarse, o cuando menos, su perfume debe ser tan extremadamente discreto que casi no se note. La dactilógrafa, cuya sola presencia inspira de perfume el despacho de su jefe, hace que la oficina más seria tenga un aspecto horrible.

En el vestidor. — Nada produce peor impresión que una oficina en la que, al entrar de improviso, encontremos a las empleadas peinándose, empolvándose o incluso — lo hemos visto alguna vez — pintándose las uñas. Nuestra toilette de la mañana debe estar hecha de modo que resista correctamente todo el día.

En el momento de salir para desayunar o una vez terminada la jornada, hagamos una toilette resumen en el vestidor. Coloquemos en un cajón el cepillo del cabello, un peine, un jabón, una toalla y papel para demaquillarnos. Al empolvarnos, pongamos en o a la vez nuestro peinado. No olvidemos cepillar nuestra ropa. Nuestro orden del día, nuestra regla esencial debe ser siempre: "limpieza".

Nos enorgullecemos de ser una de esas mujeres a quienes todo el mundo admira y que, aunque hayan trabajado toda la jornada, tienen siempre el aspecto de acabar de salir de un estuche.

Por la noche, cuando nos quedemos en casa o cuando salgamos con los amigos, tengamos el cuidado de que todo el mundo olvide que hemos trabajado durante el día. Tengamos la suficiente coquetería para ser tanto más femeninas cuanto más austero sea nuestro trabajo. Disfrutemos infinitamente más utilizando los aceites y los perfumes que durante el día nos vimos obligados a usar parcamente.

Imponámonos la disciplina de cambiarnos de ropa al llegar a casa, pues ello es medio excelente de cambiar también de ideas y de actitud, aunque sólo sea por el placer de ponernos, en invierno, una ropa confortable y, en verano, un vestido fresco.

Imponámonos la disciplina de cambiarnos de ropa al llegar a casa, pues ello es medio excelente de cambiar también de ideas y de actitud, aunque sólo sea por el placer de ponernos, en invierno, una ropa confortable y, en verano, un vestido fresco.

Imponámonos la disciplina de cambiarnos de ropa al llegar a casa, pues ello es medio excelente de cambiar también de ideas y de actitud, aunque sólo sea por el placer de ponernos, en invierno, una ropa confortable y, en verano, un vestido fresco.

Nuevas Impresiones de la Moda sobre Telas

COMPARANDO el reinado de la "toca" que ha aparecido en todas las grandes colecciones y a todas las horas del día, tenemos en este año 1954 la consagración del imprimé. Ya el año pasado hizo su triunfal aparición, pero este año se afirma por la preciosidad de sus dibujos.

Los principales dibujantes de Francia e Italia han sido contratados para las grandes hilanderías y sederías donde se fabrican esas deliciosas telas, en toda clase de fibras. Ya no cuenta casi en importancia decir "es de seda natural" porque sea nylon o cotton; es el gusto, del diseño lo que importa. En Sao Paulo, la progresista ciudad brasileña, las tiendas y escaparates se han vestido con las más diversas y hermosas telas. El piqué floreado, de pequeños pimpollos, o en ramos, de rosas estilo pompadour, se llevan la palma con las sedas naturales, que aunque no todas sean de nuestro gusto, las hay magníficas y sobre todo la conveniencia de su precio.

Una seda natural italiana o francesa cuyo precio es de \$ 30 a \$ 40 el metro, comparada con la brasileña cuyo costo es de 145 cruzeiros, o sea unos \$ 10 de nuestra moneda, difiere sólo en el gusto a veces; en lo que a nuestro entender consideramos más bonito, ya que ellos lo ven con distintos ojos.

Los colores brillantes mezclados entre sí y con los dibujos dispares, que no se encuentran en las sedas francesas e italianas, le dan un sabor netamente tropical que tanto gusta a las mujeres. Con todo, hay muchas fábricas que están copiando los diseños europeos.

Las rosas triunfan en toda la gama de su hermoso colorido. Con el fondo de un gris plata, grandes ramos de rosas color té muy de trecho en trecho. Las hermosas rosas de Francia, desde el negro rojizo hasta el blanco nácar, han servido para ejecutar los más bonitos imprimés.

Italia nos sorprende en una hermosa seda, — que ha tenido la gentileza de mostrarnos un conocido modisto — de fondo verde claro, salpicada de pequeños ramos de

violetas de Parma. Egipto, que es considerado el productor Nº 1 en cuanto a telas de algodón se refiere, — esto nos dijo Germaine Lecomte — las prefiere lisas o con pequeñas guardas. Una muy hermosa de fondo rojo etrusco, guarnecida de una guarda con la copia de las cuatro monedas egipcias más

antiguas en color cobre, y otra negra salpicada de flores de loto.

En cuanto a esos famosos algodones imprimés con que vestimos a nuestras niñas, nada como el inglés. Se llaman Fothergill, Middlemost, Birkin de Nottingham, Potter's sus fabricantes; y las telas sean inglewave, crispoline, tobranco o lagona, son imponderables. Su resistencia al lavado es maravillosa; su calidad y gusto la hacen la preferida para la ropa de los niños.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.



En este modelo de baile de Fath realizado en salin organza admiramos la belleza de este moderno imprimé, con grandes rosas rojas sobre fondo blanco. Ancha faja en taya de este mismo color.



Elegante modelo inglés interpretado en organza estampada en tonos pastel. La falda está realizada en tres voladones lo que le da gran amplitud. Modernos collares que harán furor en la próxima temporada, haciendo juego con los clips.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

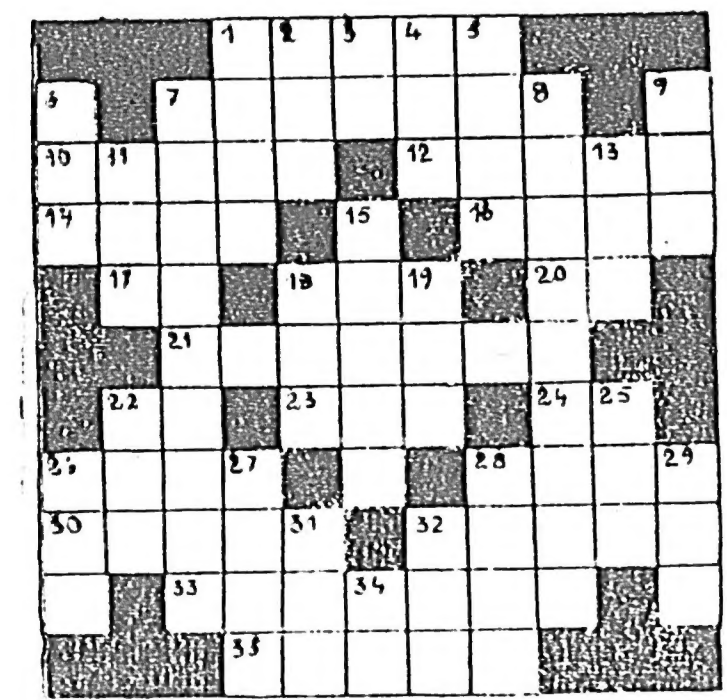
Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

Siempre vienen en diseños chicos sobre fondo blanco pequeños primulas, flores silvestres agrupadas en pequeños ramitos; algo, muy gusto inglés; difícil de describir pero agradable de ver.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES. — 1. Sin consonantes (plural). — 7. Equilibrio, suerte. — 10. Cédula para raciones. — 12. Sin heridas. — 14. Puesto, fácilmente. 16. Amr. 17. Atencio de negociación. — 19. Oficial del ejército turco. — 20. Prefijo privativo. — 21. Morineo que gobierna el timón. — 22. Intersección (tate). — 23. Reza. — 24. Nombre de una consonante. — 26. Primer rey de los hebreos unido hacia 115 m. hacia 1035 a de J. C. — 28. Substancia cr-

sa amarillenta, que sobrenada en la leche en reposo. — 30. Oficio por donde respira la piel (plural). — 32. Aparato de detección que por medio de ondas hercianas permite localizar exactamente a gran distancia barcos, aviones, etc. — 32. Abominable.

VERTICALES. — 1. Ciudad de la Arabia antigua (Yemen) cuya reina llamada Balkis visitó a Salomón. — 2. Ondulación producida por el viento sobre la superficie del agua. — 3. Nota musical. — 4. Río de Siberia. — 5. Va de adentro afuera. — 6. Ciudad del Perú, capital del departamento homónimo. — 7. Monstruo mitad hombre mitad toro, hijo de Posidón, mujer de 24 años. — 8. Exageradamente conmovido y renegado. — 9. Villa de España (Granada). — 11. Río de Europa que nace en el San Gotardo y desemboca en el mar del Norte. — 13. Preposición separable. — 15. Plaza pública en las ciudades antiguas. — 16. Dueño de una casa. — 19. Medida equivalente próxima al metro. — 22. Insignia de los comandantes de la orden de San Antonio. — 25. Nota del alfabeto griego. — 26. Ciudad de Bélgica, provincia de Lieja. — 27. Altura de terreno larga y poco elevada. — 28. (Público) Ovidio poeta latino, autor de las Metamorfosis, 43 a de J. C., 16 d. de J. C. — 29. Archipiélago malayo. — 31. Ore, color. — 32. Bobina, alhacilla que se extrae de la metatra. — 34. Símbolo químico del sodio.

El peinado. — Para estar bien peinada, cuando se trabaja, es preciso peinarse rápidamente. Se impone, por lo tanto, una buena permanente. Elijan un peinado sencillo, que no se altere. Procuremos tener siempre el cabello limpio y cuidado y no olvidemos contar entre nuestros gastos más indispensables, por lo menos, dos visitas al peluquero todos los meses.

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

Las manos. — Sólo en las in-

YUYOS
"EL BOSQUE"
VARIEDAD DE HERBAS MEDICINALES
MIEL PURA DE ABEEJA
Sahumerio completo \$ 1.30
RIO NEGRO 1265
entre San José y Soriano
TEL.: 8.69.36

Entre nosotras!
Absorbex
MIEL PURA DE ABEEJA
Sahumerio completo \$ 1.30
RIO NEGRO 1265
entre San José y Soriano
TEL.: 8.69.36

EN PARIS
la dama elegante declara:
"Je m'entends en tissus"
(yo conozco de telas)
Belas AMERITEX
FAMOSAS EN EL MUNDO ENTERO

Para la media estación

Tailleur tejido al tricot

Materiales: Lana de 2 hebras, 1 kilo 200 gramos; 2 metros de forro para el saco; 0.80 cm. de "gross-grain"; un cierre automático de 18 cm.; 6 botones. Se teje con agujas Nº 2 y 2 1/2.

Medida: Talle 42-44.

Puntos Empleados: Jersey. Punto fantasía: 1ª hilera: 10 mallas al revés, luego 2 mallas cruzadas al derecho, 1 malla al revés, 2 mallas cruzadas al derecho. 2ª hilera: Tejer al derecho los puntos que están al revés y al revés los que están al derecho. 3ª hilera: 10 mallas al derecho, 2 mallas cruzadas al derecho, 1 malla al revés, 2 mallas cruzadas al derecho. 4ª hilera: Como la segunda, repetir siempre las 4 hileras. Para el punto cruzado se teje primero la segunda y luego la primera malla. Para cruzar las mallas al revés, tejer por atrás la segunda malla y por delante la primera.

Falda. Espalda: Se teje en punto jersey en 4 paños. Costado derecho: Colocar 117 puntos, hacer a la izquierda una disminución cada 4 cm. (10 veces), cada 1 1/2 (12 veces). A los 36 cm. de altura total marcar con un hilo de color la 40 y la 64 malla. Hacer al derecho una disminución cada 5 cm. (4 veces). A los 56 cm. de altura total hacer siempre al derecho una disminución cada 8 hileras (13 veces). A los 69 cm. total levantar el hilo de color hasta las agujas siguiendo la malla y hacer antes de cada malla una disminución cada 6 hileras (8 veces). A los 77 cm. total cerrar a la izquierda 22 puntos y 20 puntos (2 veces). En el lado derecho hacer en sentido contrario.

Delantero de la falda: Costado derecho: colocar 143 puntos, tejer derecho 13 cm. Hacer una disminución cada 12 hileras (22 veces). A los 25 cm. total hacer a la izquierda una disminución cada 6 hileras (5 veces). A los 55 cm. total hacer siempre a la izquierda una disminución cada 8 hileras (16 veces). A los 69 cm. total hacer antes de la 33ª malla y la 72ª malla una disminución cada 6 hileras (8 veces). A los 77 cm. total cerrar 21 puntos (4 veces).

Saco. Espalda: Colocar 175 puntos, tejer en punto fantasía. Hacer de cada lado una dis. cada 4 cm. (3 veces) y cada 2 cm. (4 veces). A los 26 cm. total hacer de cada lado 1 aum. cada 1 1/2 cm. (11 veces). A los 44 cm. de altura total cerrar de cada lado para la sisa 5 p., 3 p., 2 p., 1 p. A los 48 cm. total tejer en jersey sobre todos los puntos. A los 63 cm. total cerrar de cada lado para los hombros 5 p. (9 veces), 3 p. (5 veces). A los 64 cm. cerrar en el medio para el cuello 37 puntos. Terminar cada lado separadamente, cerrando en el lado del cuello 3 p., 2 p. y 2 veces 1 p.

Delantero. Costado derecho: Colocar 120 puntos y tejer en punto fantasía, comenzando el punto con 2 mallas cruzadas al derecho y 1 punto al revés, 2 puntos cruzados al derecho y seguir según explicación del punto. Hacer a la izquierda del lado de la sisa la misma disminución y aumentos que las de la espalda. A los 12 cm. de altura total cerrar 54 puntos luego de la 48ª malla y reponerlos en la siguiente hilera, para la abertura del bolsillo. A los 37 cm. de altura total hacer a la derecha 1 aum. cada 6 hileras (9 veces) y cada 12 hileras (3 veces). A los 41 cm. de altura total cerrar a la izquierda para la sisa 10 p., 5 p., 3 p. (3 veces), 2 p. (6 veces), 1 p. A los 54 cm. de altura total hacer del lado de la sisa 1 aum. cada 8 hileras (4 veces). A los 61 cm. total cerrar al derecho para el cuello 15 p., 8 p., 7 p., 6 p., 5 p., 4 p., 3 p. (2 veces), 2 p. y (2 veces) 1 p. A los 63 cm. de altura total cerrar a la izquierda para el hombro 9 p. (5 veces), 3 p. (5 veces). Hacer el costado izquierdo en sentido contrario.

Cuello. En punto jersey. Colocar 52 puntos, tejer 49 cm. y cerrar. Tapa del bolsillo en punto jersey. Colocar en la aguja 54 puntos, tejer derecho 17 cm. y cerrar.

Vista de la solapa. Costado derecho: Colocar 48 puntos, tejer derecho en el lado izquierdo. Hacer el derecho a los 30 cm. total 1 aum. cada 4 hileras, 1 aum. cada 6 hileras (16 veces). A los 61 cm. hacer a la izquierda el escote igual a la delantera. A los 66 cm. total cerrar al derecho 9 p. (5 veces), 3 p. Costado izquierdo igual.

Manga derecha: Colocar 15 puntos, aum. al derecho cada 2 hileras 12 puntos (4 veces) y 42 puntos en una sola vez 105 puntos. Hacer a la izquierda 1 aum. cada 4 hileras (20 veces) y cada 8 hileras (15 veces) y cada 10 hileras (7 veces). Al derecho hacer 1 aum. cada 4 cm. (10 veces). A los 50 cm. total cerrar al derecho 10 p., 3 p. y de los dos lados 2 p. cada 2 hileras. A los 61 cm. total cerrar 3 p. cada 2 hileras. A los 63 cm. 4 p., a los 64 cm. cerrar los puntos restantes en una sola vez. Hacer la izquierda en sentido contrario. Para los dobladillos del saco y mangas colocar 15 puntos en punto jersey, tejer el largo necesario.

Confección: Planchar a la medida; coser como si fuera de tela; colocar el forro y coserlo. Doblar el ruedo de la falda y coserlo con puntada cruzada. Colocar el cierre y las hombreras en el saco.

Por consultas sobre labores diríjase a Miss Mac Nutt, Redacción de "EL BIEN PUBLICO", Ciudadela Nº 1169.



¿Cómo y cuándo usar el teléfono en la vida social, de acuerdo con las reglas de la cortesía? He aquí algo que los antiguos códigos de etiqueta no incluyeron, naturalmente. Y, sin embargo, como toda expresión de la humana convivencia, es preciso suavizar en esta relación estrictamente auditiva lo que pudiese haber de molestia, brusquedad o impertinencia, recordar siempre que "el timbre y la voz entran en nuestra casa y en la ajena sin pedir autorización! Tal vez en el momento más inoportuno, quizás interrumpiendo nuestro sueño, acaso quebrando el encanto de nuestra lectura, o quién sabe si obligándonos a salir de una habitación confortable a un corredor helado...

Sólo el teléfono puede, en determinadas ocasiones, obligarnos a ser desatentos y aún

El teléfono y la cortesía

mal educados, haciéndonos levantar de la mesa a media comida o dejando, solo y casi con la palabra en la boca, a un visitante. Que existe el inoportuno e impertinente, el latoso telefónico es algo que de sobra sabe quien posee (no ya en su despacho u oficina, donde tales calamidades se dan por descontadas, sino en su domicilio particular) el portentoso y, a ratos, cómodo invento.

En lo que esté de nuestra mano debemos, por lo tanto, evitar convertirnos en ese impertinente, ateniéndonos, en general, a las siguientes reglas:

No llamar a nadie por teléfono en las primeras horas de la mañana, a altas horas de la noche, ni a las horas de comer, a menos que se trate de algo urgente para la persona a quien se llama.

No emplear el teléfono para charlas triviales y prolongadas. El perfume de lo frívolo se esfuma a través del hilo y puede haber alguien que espera poder comunicar con nuestro número para algo de mayor interés.

Comenzar siempre, al hacer una llamada telefónica, por decir quién llama (aquí, Juan Pérez), y después preguntar (¿está don Miguel?), no prescindir en ningún caso de las fórmulas corteses de saludo y despedida.



No hacer nunca una petición o solicitud a través del hilo telefónico.

Para las cosas penosas hay que dar la cara siempre. No

expresar un pésame por teléfono. La condolencia no puede comunicarse sino personalmente, con la propia presencia, o, en caso de ausencia, por carta.

No pedir noticias de un enfermo (sobre todo si es grave) por teléfono. Es una incorrección que puede proporcionar, además, una sorpresa dolorosa.

No dar tampoco nunca una mala noticia por teléfono. Siempre es desagradable dar una mala noticia, si nos fuese indispensable hacerlo, es de elemental humanidad aguardar a que la presencia amistosa la suavice.

No prolongar una conversación telefónica más allá de muy pocos minutos. No discutir por teléfono.



¿Han escuchado ustedes alguna vez el ruido que llega desde una mesa de confitería, alrededor de la cual se sienten unas cuantas mujeres?

¿No han creído ensordecen a causa de los gritos de una

persona estridente, al otro lado del hilo telefónico?

Las mujeres suelen acostumbrarse a las voces agudas de ciertas amigas suyas, pero los hombres hacen siempre un gesto de desagrado cuando escuchan una. Porque nada crea tan perfectamente una ilusión de encanto y de gracia como una voz agradable, clara, que habla modulando bien las palabras.

Y de un modo general, recordemos que a través del hilo del teléfono sólo podemos enviar a quien nos oyó nuestra voz y palabra, sin la expresión del rostro, sin el calor de la mirada, ni el subrayado del gesto. Tratemos, en fin, de que esa palabra y esa voz constituyan, respecto a todo lo que se queda de la parte de acá del hilo, una digna representación.

MARCOS DE ESTILO EL LOUVRE CUADROS

Realización de encuadres para todos los estilos en nuestro taller especializado. — Gran surtido de láminas, grabados y reproducciones de obras clásicas y modernas

SAN JOSE 1187
Teléf. 9.61.83

FIGUEREDO Hnas.

Depilación definitiva

Procedimiento ultramoderno con experiencia y éxito en Europa.

Solicite una demostración completamente gratuita

Reserve su hora. Tel. 84476
COLONIA 974